Master Negative Storage Number

OCI00083.05

Le double abécédaire, ou, Principes raisonnés

Lille

1810

Reel: 83 Title: 5

BIBLIOGRAPHIC RECORD TARGET

PRESERVATION OFFICE
CLEVELAND PUBLIC LIBRARY

RLG GREAT COLLECTIONS
MICROFILMING PROJECT, PHASE IV
JOHN G. WHITE CHAPBOOK COLLECTION

Master Negative Storage Number: OCI83.05

Control Number: AER-7173
OCLC Number : 31325653
Call Number : W PN970.F7 DOABx
Title : Le double abécédaire, ou, Principes raisonnés de la lecture et de la prononciation française : suivi d'un abregé de mythologie, et d'un recueil de pensées, maximes, anecdotes, fables, etc....
Imprint : Lille : Chez Blocquel et Castiaux, 1810.
Format : 89 p. : ill. ; 17 cm.
Subject : French language Alphabet.
Subject : French language Readers.
Subject : French language Pronunciation.
Subject : Chapbooks, French.

MICROFILMED BY
PRESERVATION RESOURCES (BETHLEHEM, PA)
On behalf of the
Preservation Office, Cleveland Public Library
Cleveland, Ohio, USA
Film Size: 35mm microfilm
Image Placement: IIB
Reduction Ratio: 8:1
Date filming began: 12/11/94
Camera Operator: AR

LE DOUBLE ABECEDAIRE,

OU

PRINCIPES RAISONNÉS DE LA LECTURE

ET DE LA PRONONCIATION

FRANÇAISE;

Suivi d'un abregé de Mythologie, et d'un Recueil de Pensees, Maximes, Anecdotes, Fables, etc. etc.

ORNÉ DE 20 GRAVURES.

1810.

On ſçait bien que depuis le iour fatal auquel Adam auoit été reuêtu de la tunique de peaux, dót le peché l'auoit honteuſement êtrené, & remply de pleurs & de regrets, pour auoir perdu la grace de Dieu, & tous les biens deſquels il auoit été liberalement enrichy ; il attendoit que celuy qui étend le Ciel comme vne courtine, vint bailler ſa propre peau, & dechirer ce vieux ſac là, & luy faire vne robe honorable, tiſſüe de la precieuſe laine de l'Agneau ſans macule (ainſi parle Epiphanius) laquelle n'a été autre que l'humanité; dequoy Iacob fut l'expreſſe figure, dont il eſt dit que, *Veſtibus Eſau indutus eſt, vt benedictionem Patris ſibi poſteriſque acciperet mereretur* : Auſſi Ieſus Chriſt pour obtenir à tous la benediction de ſon Pere celeſte, dit S. Ambroiſe, il a pris le veſtement du vieil Adam, & s'en eſt poüille.

Hæreſ. 78.

Geneſ. 27.

li. de 12. Patriar.

Oſeray-je dire que ç'a été comme les vieux Romains ? qui auoient cette coûtume, quand ils entreprenoient quelque choſe de grand, de prendre des robes blanches, nommément quand ils deſcendoient au champ de Mars, pour briguer ou le Conſulat, ou quelque autre ſouueraine dignité, pourquoy ils étoient appellez, *Candidati*, & lors ſe montroient courtoys, gracieux, & liberaux à l'endroit du peuple, duquel il falloit auoir les ſuffrages pour obtenir ce à quoy ils aſpiroient.

Ou biẽ ie diray que c'eſt pour nous dõner à entẽdre, que nous deuõs eſtre curieux de cõſeruer nôtre vie, nos mœurs, & nôtre corps, en toute puretẽ & netteté, ſelon que Salomon nous dit, *Omni tempore veſtimenta tua alba ſint* ; Et en l'Apocalypſe,

Eccleſiaſt. 9.

Création du Monde

Adam et Eve.

Le Déluge.

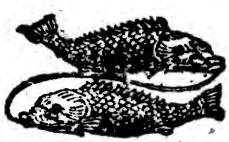
Le sacrifice d'Abraham.

LE DOUBLE ABÉCÉDAIRE,

OU

PRINCIPES RAISONNÉS DE LA LECTURE ET DE LA PRONONCIATION *FRANÇAISE;*

Suivi d'un Abregé de Mythologie, et d'un Recueil de Pensées, Maximes, Anecdotes, Fables, etc. etc. etc.



LILLE,
Chez BLOCQUEL et CASTIAUX, Imprimeurs-Libraires, Grande place.

1810.

White PN 970.F7 D9AB

MAJUSCULES.

A B C D E F G H I K L M N O
P Q R S T U V W X Y Z

A B C D E F G H I K L M N O P Q
R S T U V W X Y Z

A B C D E F G H I K L M N O P Q R
S T U V W X Y Z

A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U V
W X Y Z

A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Alphabet renverſé.

z y x w v u t ſ s r q p o n m l k i h g f e d c b a

Alphabet mêlé.

p k n s r m e b u j d g ſ z q l h c i a
f x o w t y y

Alphabet mêlé Majuſcules.

N D P G T M Y Z A O E B W H V
J F Q U C K X I S R L

a b c d e f g h i k l m n o p q
r s ſ t u v w x y z & eſt

A B C D E F G H I K
L M N O P Q R S T
V V X Y Z

Sons formés d'une Conſonne & d'une Voyelle.

Ba	be	bé	bè	bi	bo	bu
ca	ce	cé	cè	ci	co	cu
da	de	dé	dè	di	do	du
fa	fe	fé	fè	fi	fo	fu
ga	ge	gé	gè	gi	go	gu
ha	he	hé	hè	hi	ho	hu
ja	je	jé	jè	ji	jo	ju
la	le	lé	lè	li	lo	lu
ma	me	mé	mè	mi	mo	mu
na	ne	né	nè	ni	no	nu
pa	pe	pé	pè	pi	po	pu
qua	que	qué	què	qui	quo	quu
ra	re	ré	rè	ri	ro	ru
ſa	ſe	ſé	ſè	ſi	ſo	ſu
ta	te	té	tè	ti	to	tu
va	ve	vé	vè	vi	vo	vu
xa	xe	xé	xè	xi	xo	xu
ya	ye	yé	yè	yi	yo	yu
za	ze	zé	zè	zi	zo	zu

Mots de deux Syllabes formés des mêmes ſons.

Ba le,	bê te,	bi ſe,	bo le,	bu te,
ca ve,	cê ne,	ci re,	cô ne,	cu ve,
da me,	de mi,	dî me,	dô me,	du pe,
fa ce,	fê lé,	fî le,	fo ré,	fu té,

ga ge,	gê ne,	gî te,	go be,	gu é,
hâ le,	hé re,	hi re,	hô te,	hu re,
Ja va,	Jé ſu,		jo li,	ju ge,
l'a me,	l'é té,	li me,	lo ge,	lu ne,

mâ le,	mè re,	mi ne,	mo de,	mu le,
na pe,	né ge,	Ni ce,	no ce,	nu ée,
pa pe,	pè re,	pi pe,	pô le,	pu ce,
qua ſi,	quê te,	Qui to,	quo te,	

ra ve,	rê ve,	ri me,	ro be,	ru ſe,
ſa le,	ſé ve,	ſi re,	ſo le,	ſu ze,
ta xe,	tê te,	ti ge,	to me,	tu be,
va ſe,	ve lu,	vi ce,	vo lé,	vû e,

Xa vi er,	X er cès,	Xi me nès,	
y am be,	y eux,	y on,	Y or ck,
Za ï re,	zé ro,	Zé no bie,	zô ne,

Sons formés d'une Voyelle & d'une Conſonne.

Ab	eb	éb	èb	ib	ob	ub
ac	ec	éc	èc	ic	oc	uc
ad	ed	éd	èd	id	od	ud
af	ef	éf	èf	if	of	uf
ag	eg	ég	èg	ig	og	ug
al	el	él	èl	il	ol	ul
am	em	ém	èm	im	om	um
an	en	én	èn	in	on	un
ap	ep	ép	èp	ip	op	up
aq	eq	éq	èq	iq	oq	uq
ar	er	ér	èr	ir	or	ur
aſ	eſ	éſ	èſ	iſ	oſ	uſ
at	et	ét	èt	it	ot	ut
av	ev	év	èv	iv	ov	uv
ax	ex	éx	èx	ix	ox	ux
az	ez	éz	èz	iz	oz	uz

Mots de trois Syllabes formés des mêmes ſons.

Ab ba tu,	é bè ne,	o bo le,
ac cu fé,	é co le,	oc cu pé,
ad mi ré	E di le,	i do le,
af fu té,	ef fa cé,	of fi ce,

a ga cé,	é ga ré,	i gn ée,
al lu re,	é lo ge,	o li ve,
am bi gu,	em ba lé,	i ma ge,
an nu el,	en ne mi,	in vi té,

ap pe lé,	é pi lé,	o pé ra,
a qua ti que,	é qui no xe,	
ar rê té,	er ro né,	ir ri té,
aſ ſi du,	eſ ti me,	Iſ ma el,

At ta le,	é to fe,	u ti le,
a va re,	é vi té,	o va le,
a xi o me,	ex ta ſe,	I xi on,
A zi me,	O zé e,	O zi as,

Mots de quatre Syllabes, formés des ſons précédens.

Ba di na ge,	bé né fi ce,	bi ga ra de,
ca pi ta le,	cé lé ri té,	ci vi li té,
ac ti vi té,	é co li er,	ic té ri que,
da ri o le,	dé fi gu ré,	di vi ni té,
ad di ti on,	é di fi ce,	I du mé en,
fa ci li té,	fé li ci té,	fi dé li té,
af fi na ge,	ef fi ca ce,	I phi gé nie,
Ga ni me de,	gé né ra le,	gi be ci e re,
ha bi tu de,	hé ro ï que,	Hi po li te,
la ti tu de,	lé gé re té,	li mo na de,
al li an ce,	el lé bo re,	il lu fi on,
ma gi ci en,	mé de ci ne,	mi né ra le,
A ma zô ne,	é mé ti que,	im mé di at,
na ti vi té,	né ga ti ve,	Ni co la i,
a né an ti,	en ne mi e,	in dé fi ni,
pa ci fi que,	pé le ri ne,	pi ra mi de,
a pa na ge,	é pi ſo de,	i pe ca cu a na,
ra ta ti né,	ré vo lu ti on,	ri di cu le,
ar ti fi ce,	é rec ti on,	i ro ni e,
ſa ga ci té,	ſé cu ri té,	fi mo ni e,
aſ ſo ci é,	Eſ cu la pe,	Iſ fa ch ar,
ta ni è re,	té mé ri té,	ti mi di té,
at ti tu de,	é ta la ge,	I ta li e,
va ca ti on,	vé ro ni que,	vi va ci té,
a va ri ce,	é va po ré,	i vi ce,
e xa gô ne,	e xé cu té,	e xi lé,

Mots de quatre Syllabes, formés des ſons précédens.

Bo ta ni que,
co mé di en,
oc ca ſi on,
do çi li té,
o di eu ſe,
ſo li cu le,
of fi ci al,
go fi er,
ho nê te té,
lo gi ci en,
o li vi er,
mo no po le,
om bra ge,
no va ti on,
on da ti on,
po li gô ne,
o pi ni on,
ro tu ri er,
or to do xe,
ſo li tu de,
o ſi er,
to pi que,
Ot to ma ne,
vo la ti le,
o va ti on,
e xo de,

bu co li que,
cu pi di té,
oc to go ne,
du pe ri e,

ſu ti li té,

gu tu ra le,
hu mi li té,
lu na ti que,
ul ce re,
mu tu el le,
um bi lic,
nu mé ra le,
u na ni me,
pu ri fi é,

ru ba ni er,
ur ba ni té,
ſu je ti on,
u ſu ri er,
tu li pe,
u té ri ne,
vul ga te,

ex hu mé,

Monosyllabes qu'il faut faire lire d'abord par sons séparés, & ensuite tout d'un mot.

	ail	c - ail	cail	c - oup	coup
	air	C - aen	Caen	c - oût	coût
	ais	C - aux	Caux	c - our	cour
	ait	c - eux	ceux	c - ours	cours
	aient	c - eint	ceint	c - ourt	court
	au	c - iel	ciel	cr - aie	craie
	aux	c - ieux	cieux	cr - aint	craint
	août	cl - aie	claie	cr - eux	creux
		cl - air	clair	cr - oix	croix
b - ail	bail	cl - ou	clou	cr - ois	crois
b - ain	bain	cl - oud	cloud	cr - oit	croit
b - eau	beau	cl - oux	cloux	cr - ue	crue
b - eaux	beaux	ch - air	chair	cu - ir	cuir
b - aux	baux	ch - aud	chaud	c - uit	cuit
b - œuf	bœuf	ch - aux	chaux		
b - œufs	bœufs	ch - œur	chœur	d - ain	dain
bl - eu	bleu	c - œur	cœur	d - ais	dais
bi - en	bien	ch - ien	chien	d - eux	deux
b - iais	biais	ch - ou	chou	d - euil	deuil
b - ouc	bouc	ch - oux	choux	D - ieu	Dieu
b - oue	boue	ch - oix	choix	d - ieux	dieux
b - ois	bois	ch - oir	choir	d - ois	dois
b - ourg	bourg	ch - ois	chois	d - oit	doit
b - out	bout	c - oin	coin	d - oigts	doigts
b - ruit	bruit	c - oing	coing	d' - où	d'où
b - uis	buis	c - ou	cou	d - oux	doux

dr - oit	droit
dr - ué	drue
Dr-eux	Dreux

eau	
eaux	
eu	
eus	
eut	
eux	
œil	
œuf	
œufs	

f - aut	faut
f - aux	faux
f - aulx	faulx
f - aim	faim
f - ait	fait
f - aits	faits
f - aix	faix
f - aon	faon
f - eu	feu
f - eux	feux
f - eint	feint
f - ier	fier
fl - eur	fleur
f - oi	foi
f - oie	foie
f - ois	fois
f - oix	foix
f - oin	foin
f - ouet	fouet
f - oux	foux

f - our	four
fr - ais	frais
fr - ein	frein
fr - oid	froid
fr - uit	fruit
fr - uits	fruits
fu - ir	fuir
f - uis	fuis
fu - it	fuit

g - ai	gai
g - ain	gain
ge - ai	geai
gu - é	gué
gu - et	guet
gu - eux	gueux
g - oût	goût
gr - ain	grain
gr - ains	grains
gr - ais	grais
gr - ue	grue
gr - oin	groin

h - aie	haie
h - ait	hait
h - aut	haut
h - ier	hier
h - oue	houe
h - oux	houx
h - uit	huit

j' - ai	j'ai
j' - aie	j'aie
J - ean	Jean

j - eu	jeu
j' - eus	j'eus
j - eux	jeux
j - oie	joie
j - ouet	jouet
j - ouets	jouets
j - ouer	jouer
j - oue	joue
j - ouent	jouent
j - oug	joug
j - our	jour
j - ours	jours
J - uif	Juif
J - uifs	Juifs
J - uin	Juin

l - aïc	laïc
l - aid	laid
l' - air	l'air
l' - aie	l'aie
l' - eau	l'eau
L - eu	Leu
l - eur	leur
l - eurs	leurs
l - ie	lie
l - ien	lien
l - ient	lient
l - ieu	lieu
l - ieue	lieue
l - ieux	lieux
l - oi	loi
l - oin	loin
l - oix	loix
l - oue	loue

l - ouent	louent			p - aix	paix
l - oué	loué	n - ain	nain	p - ais	pais
L - ouis	Louis	n - œud	nœud	p - aie	paie
l - oup	loup	n - œuds	nœuds	p - air	pair
l - oups	loups	n - euf	neuf	p - aon	paon
l - ui	lui	n - eufs	neufs	P - aul	Paul
l - ourd	lourd	n - ie	nie	p - eau	peau
		n - ient	nient	p - eu	peu
M - ai	Mai	ni - als	niais	p - eur	peur
m - ail	mail	No - ël	Noël	p - eus	peus
m - ain	main	n - oir	noir	p - eut	peut
m - ains	mains	n - oix	noix	p - eint	peint
m - ais	mais	n - ouet	nouet	p - ie	pie
M - aur	Maur	n - ous	nous	p - ied	pied
m - aux	maux	n - uit	nuit	p - ieds	pieds
M - eaux	Meaux	n - ue	nue	p - ieu	pieu
m - ien	mien	nu - ée	nuée	p - ieux	pieux
m - ieux	mieux			pl - aie	plaie
m - eus	meus		ois	pl - ais	plais
m - eut	meut		oit	pl - aît	plaît
m - eurs	meurs		oient	pl - ains	plains
m - eurt	meurt		oie	pl - aint	plaint
m - œurs	mœurs		oies	pl - ein	plein
m - ien	mien		ouais	pl - ie	plie
m - ie	mie		ois	pl - ient	plient
m - iel	miel	oui		pl - eurs	pleurs
m - oi	moi	ouies		pl - eut	pleut
m - oins	moins	oing		pl - uie	pluie
m - ois	mois	ouir		p - oids	poids
m - ou	mou	ours		p - ois	pois
m - oue	moue			p - oix	poix
m - uet	muet	p - ain	pain	p - oint	point
m - uids	muids	p - ais	pais	p - oin	poin
		p - aît	paît	p - oing	poing

poil

p - oil	poil
po - ils	poils
po - ulx	poulx
pr - ie	prie
pr - ient	prient
pr - oie	proie
pr - oue	proue
p - uits	puits
qu - ai	quai
qu - art	quart
qu - and	quand
qu - ant	quant
qu - el	quel
qu - eue	queue
qu'-eux	qu'eux
qu' - il	qu'il
qu - oi	quoi
qu - int	quint
qu' - on	qu'on
qu' - un	qu'un
r - aie	raie
r - eins	reins
Rh-eims	Rheims
r - ien	rien
R - oi	Roi
r - oue	roue
r - oux	roux
R-ouen	Rouen
r - ouet	rouet
r - ouer	rouer
r - ue	rue
ſ - aie	ſaie
ſ - ais	ſais
ſ - ain	ſain
ſ - aint	ſaint
ſ - ait	ſait
ſ - auf	ſauf
ſ - aut	ſaut
ſc - eau	ſceau
ſc-eaux	ſceaux
ſ - ein	ſein
ſ - eing	ſeing
ſ - œur	ſœur
ſ - aoul	ſaoul
ſ - eul	ſeul
ſ - euil	ſeuil
ſc - cie	ſcie
ſc - ient	ſcient
ſ - ien	ſien
ſc - ieux	ſcieux
ſ - oi	ſoi
ſ - oie	ſoie
ſ - oin	ſoin
ſ - oir	ſoir
ſ - ois	ſois
ſ - oit	ſoit
ſ - oient	ſoient
ſ - oif	ſoif
ſ - ourd	ſourd
ſ - ous	ſous
ſ - uie	ſuie
ſ - uis	ſuis
ſ - uif	ſuif
ſ - uit	ſuit
t - aie	taie
t - aut	taut
t - eint	teint
t - ien	tien
t - ient	tient
t - iens	tiens
t - iers	tiers
t - ous	tous
t - out	tout
t - oux	toux
t - oit	toit
tr - ain	train
tr - ait	trait
tr - aits	traits
tr - ois	trois
Tr - oie	Troie
t - our	tour
T - ours	Tours
tr - ou	trou
tr - oué	troué
tr - uie	truie
v - aut	vaut
v - eau	veau
v - eaux	veaux
v - ain	vain
v - air	vair
v - œu	vœu
v - œux	vœux
v - eut	veut
v - ie	vie
v - ieil	vieil
v - ieux	vieux

v - iens	viens	v - ois	vois	v - ue	vue
v - ient	vient	v - oient	voient	v - ues	vues
v - oie	voie	v - oit	voit		
v - oix	voix	vr - ai	vrai	y - eux	yeux
v - oir	voir	vr - aie	vraie		

Monoſyllabes compoſés des mêmes Monoſyllabes ſimples.

air fier,
ail leurs,
ait eu,
Août chaud,
au mieux,
aux cieux,
aient lieu,

bail leur,
bain froid,
beau jeu,
beaux yeux,
bœuf noir,
bleu clair,
bien fait,
biai ſer,
bou quin,
bou eux,
bout-à-bout,
boiſ ſeau,
bou te feu
bruit ſourd,
buis court,

cail lou,
ceint au tour,
ciel bleu,
cieux en feu,
claie de bois,
clou droit,
clair & frais,
chair crue,
chaud & froid,
chaux & craie,
chou fleur,
cœur de Roi,
chien fou,
coing cuit,
coup de feu,
coû teau,
cou cou,
cou de bœuf,
cour te joie,
cours droit,
craie & chaud,
creux & plein,
croix de buis,

crois-moi,
cuir & chair,
cuit au four,
crue d'eau,

dais en l'air,
dain vieux,
deuil de cour,
deux-à-deux,
Dieu des dieux,
doigt au trou,
doigts courts,
doit tout,
doux au cœur,
droit & haut,
eau-de-vie,
eau de S. Cloud,
eux & vous,
œufs frais,
œufs cuits,
œil de bœuf,

faux ſeing,
faim & ſoif,

fais bien,
faiſ-ſceaux,
fait à tout,
faits au tour,
faix lourd,
feu de bois,
feux de nuit,
feint & faux,
fier & haut,
fleur & fruit,
foie de veau,
foi de Roi,
foin & grain,
fouet de cuir,
four chaud,
frais & gai,
frein doux,
froid noir,
fruits & fleurs,
fuir loin,

---

gai & gué,
geai noir,
guet à pied,
gueux à rouer,
grains & foins,
grue en l'air,
groin de truie,

---

haie de buis,
haut & fier,
hier au ſoir,
houx noueux,
houe de bois,
huis clos,
huit fois,

Jean & Louis,
jeu d'oie,
jeux de main,
j'eus hier,
joie au cœur,
jouet à jouer,
joue à joue,
jour & nuit,
joug & Juif,
Juin & Mai,

---

laid & fou,
lait chaud,
laie & loup,
l'air & l'eau,
lie & Leu,
lient tout,
lieux ſaints,
lieue loin,
loi & loix,
loin d'eux,
Louis trois,
loup & laie,
lui & vous,

Mai & Juin,
mail à jouer,
main te fois,
main tien,
mais au moins,
Maur & Louis,
maux de cœur,
meus & meut,
le mien, le tien,
mieux fait,
mœurs, Meaux,
meurs & meurt,
mie de pain,
miel doux,
moi & eux,
mois d'Août,
moins bien,
mou leur,
muet & ſourd,
muids d'eau,

---

nain à pied,
neuf & trois,
nie & nient,
noir de peau,
Noël & Jean,
noue & nouent,
noué en deux,
nous & eux,
nuit & jour,
nue & nuée,

---

oit & oient,
oie & ouais,
oui & ouies,
oint & ſaint,
ouir & voir,
ours noir,

---

pain cuit,

paix de Dieu,
païs de Caux,
païe de Roi,
Pair laïc,
paon en l'air,
peau de chien,
Paul & Louis,
peur à fuir,
peu à peu,
peint en beau,
pieu de bois,
pied à pied,
pied de Roi,
plaît à Dieu,
plaint de tous,
plein d'eau,
plie & plient,
poids & poix,
pois en fleur,
pleurs & pleut,
peut-on voir,
point du tout,
poing court,
poil roux,
plaie au cœur,
pluie en l'air,
prie Dieu,
prient tous,
proue à l'eau,
puits & ſceau,

---

quai neuf,
quart & quint,
quant & quand,
quel qu'il ſoit,
queue de loup,
quoi qu'il ait,
quint & quart,
qu'un y ſoit,
qu'on le lie,

---

raye & rayent,
raie & reins,
Reims, Rouen,
rien en tout,
Roi des Rois,
roue & rouet,
roux & bleu,
Rouen, Reims,
rouet & roue,
rue S. Louis,

ſain & ſauf,
Saint Leu,
ſaut en l'air,
ſceau du Roi,
ſeing & ſceaux,
ſein & ſaints,
ſœur de lait,
ſaoul de tout,
ſeul à ſeul,
ſeuil de bois,
ſcie à main,
ſcieux de bois,
le ſien, le mien,
ſoif & faim,
ſoi ſeul,
ſoin à tout,
ſoir & ſoie,
ſois à moi,
ſoit & ſoient,
ſourd à tout,
ſous la main,
ſuie en feu,
ſuit à pied,
ſuif neuf,
ſuis-moi,

---

taie à l'œil,
taut & toux,
teint en noir,
tient bien,
tout en haut,
toit en feu,
trait en trois,
traits de feu,
train de bois,
trois à trois,
Troie & Tours,
tour-à-tour,
Tours & Troie,
trou & truie,

---

vau rien,
veau cuit,
veaux noirs,
vain & fier,
vair & vieil,
vœux au Ciel,
veut & veux,
vie des Saints,

viens & vient, | voir en haut, | vrai & faux,
vieux oingt, | voit le jour, | voix & vue,
voie de lait, | vois & voient,

REGLE

De Prononciation pour les Verbes.

Mots de deux Syllabes.	*Mots de trois Syllabes.*	*Mots de quatre Syllabes.*
ai mer,	ab bat tre,	ac cou tu mer,
ai mant,	ab bat tant,	ac cou tu mant,
ai ment,	ab bat tent,	ac cou tu ment,
ai moit,	ab bat toit,	ac cou tu moit,
ai moient,	ab bat toient,	ac cou tu moient,
boi re,	ba lan cer,	bal bu ti er,
bu vant,	ba lan çant,	bal bu ti ant,
boi vent,	ba lan cent,	bal bu ti ent,
bu voit,	ba lan çoit,	bal bu ti oit,
bu voient,	ba lan çoient,	bal bu ti oient,
chan ter,	châ ti er,	ca ra co ler,
chan tant,	châ ti ant,	ca ra co lant,
chan tent,	châ ti ent,	ca ra co lent,
chan toit,	châ ti oit,	ca ra co loit,
chan toient,	châ ti oient,	ca ra co loient,
don ner,	dé li vrer,	dé mé na ger,
don nant,	dé li vrant,	dé mé na geant,
don nent,	dé li vrent,	dé mé na gent,
don noit,	dé li vroit,	dé mé na geoit,
don noient,	dé li vroient,	dé mé na geoient,

Mots de deux Syllabes.	*Mots de trois Syllabes.*	*Mots de quatre Syllabes.*
en fler,	ef fa cer,	é cha fau der,
en flant,	ef fa çant,	é cha fau dant,
en flent,	ef fa cent,	é cha fau dent,
en floit,	ef fa çoit,	é cha fau doit,
en floient,	ef fa çoient,	é cha fau doient,
for çer,	fri caſ ſer,	fan fa ron ner,
for çant,	fri caſ ſant,	fan fa ron nant,
for cent,	fri caſ ſent,	fan fa ron nent,
for çoit,	fri caſ ſoit,	fan fa ron noit,
for çoient,	fri caſ ſoient,	fan fa ron noient,
ga gner,	gour man der,	geſ ti cu ler,
ga gnant,	gour man dant,	geſ ti cu lant,
ga gnent,	gour man dent,	geſ ti cu lent,
ga gnoit,	gour man doit,	geſ ti cu loit,
ga gnoient,	gour man doient,	geſ ti cu loient,
ha cher,	ha bi ter,	her bo riſer,
ha chant,	ha bi tant,	her bo ri ſant,
ha chent,	ha bi tent,	her bo ri ſent,
ha choit,	ha bi toit,	her bo ri ſoit,
ha choient,	ha bi toient,	her bo ri ſoient,
jou er,	jar di ner,	juſ ti fier,
jou ant,	jar di nant,	juſ ti fiant,
jou ent,	jar di nent,	juſ ti fient,
jou oit,	jar di noient,	juſ ti fioit,
jou oient,	jar di noient,	juſ ti fioient,
lui re,	la bou rer,	lé gi ti mer,
lui ſant,	la bou rant,	lé gi ti mant,

Mots de deux Syllabes.	*Mots de trois Syllabes.*	*Mots de quatre Syllabes.*
lui ſent,	la bou rent,	lé gi ti ment,
lui ſoit,	la bou roit,	lé gi ti moit,
lui ſoient,	la bou roient,	lé gi ti moient,
man quer,	maſ ſa crer,	mor ti fi er,
man quant,	maſ ſa crant,	mor ti fi ant,
man quent,	maſ ſa crent,	mor ti fi ent,
man quoit,	maſ ſa croit,	mor ti fi oit,
man quoient,	maſ ſa croient,	mor ti fi oient,
na ger,	né to yer,	né go ci er,
na geant,	né to yant,	né go ci ant,
na gent,	né to yent,	né go ci ent,
na geoit,	né to yoit,	né go ci oit,
na geoient,	né to yoient,	né go ci oient,
ou vrir,	or don ner,	or ga ni ſer,
ou vrant,	or don nant,	or ga ni ſant,
ou vrent,	or don nent,	or ga ni ſent,
ou vroit,	or don noit,	or ga ni ſoit,
ou vroient,	or don noient,	or ga ni ſoient,
pein dre,	par cou rir,	phi lo ſo pher,
pein gnant,	par cou rant,	phi lo ſo phant,
pein gnent,	par cou rent,	phi lo ſo phent,
pein gnoit,	par cou roit,	phi lo ſo phoit,
pein gnoient,	par cou roient,	phi lo ſo phoient,
quit ter,	que rel ler,	queſ ti on ner,
quit tant,	que rel lant,	queſ ti on nant,
quit tent,	que rel lent,	queſ ti on nent,
quit toit,	que rel loit,	queſ ti on noit,
quit toient,	que rel loient,	queſ ti on noient,

Mots de deux Syllabes.	*Mots de trois Syllabes.*	*Mots de quatre Syllabes.*
ren dre,	ré pon dre,	re com men cer,
ren dant,	ré pon dant,	re com men çant,
ren dent,	ré pon dent,	re com men cent,
ren doit,	ré pon doit,	re com men çoit,
ren doient,	ré pon doient,	re com men çoient,
ſouf frir,	ſou met tre,	ſa cri fi er,
ſouf frant,	ſou met tant,	ſa cri fi ant,
ſouf frent,	ſou met tent,	ſa cri fi ent,
ſouf froit,	ſou met toit,	ſa cri fi oit,
ſouf froient,	ſou met toient,	ſa cri fi oient,
tor dre,	té moi gner,	tran qui li ſer,
tor dant,	té moi gnant,	tran qui li ſant,
tor dent,	té moi gnent,	tran qui li ſent,
tor doit,	té moi gnoit,	tran qui li ſoit,
tor doient,	té moi gnoient,	tran qui li ſoient,
vou loir,	ven dan ger,	ver ba li ſer,
vou lant,	ven dan geant,	ver ba li ſant,
veu lent,	ven dan gent,	ver ba li ſent,
vou loit,	ven dan geoit,	ver ba li ſoit,
vou loient,	ven dan geoient,	ver ba li ſoient,

DES voyelles longues & des voyelles breves.

Les voyelles longues ſont celles qui ſe prononcent lentement.

EXEMPLES.

le hâle,
un mâtin,
un mâle,
de la pâte,
une tâche,
un hêtre,
un prêtre,
un gîte,
un goître,
un cloître,
une bûſe,
une mûſe,

Les voyelles breves, celles qui ſe prononcent promptement.

EXEMPLES.

une halle,
le matin,
une malle,
une patte,
une tache,
une herſe,
une prêtreſſe,
le giron,
un goinfre,
une cloiſon,
un buſte,
une mule,

---

ai ſe prononcent *é*

On écrit. On prononce.

j'aimai	j'émé,
je donnai	je donné,
je lirai	je liré,
je ferai	je feré,

ai ſe prononcent *è*

On écrit. On prononce.

baiſſer	bèſſer,
biaiſer	bièſer,
caiſſier	kèſſier,
niaiſer	niéſer,

On écrit.	*On prononce.*
crayon	créyon,
rayon	réyon,
payer	péyer,
païs	péïs,
païsan	péïsan,
dépayſer	dépéïſer,

On écrit.	*On prononce.*
mauvais	mauvès,
naître	nètre,
maître	mètre,
notaire	notère,
plaire	plère,
excepté	*haïr*

am, ont quelquefois le même *ſon* qu'*em*.

ambition	empire,
ample	emploi,
flamme	femme,
ramper,	remper,
tambour	temple,

an, ont quelquefois le même *ſon* qu'*en*.

avant	avent,
bannir	mentir,
demande	amende,
fange	fente,
landes	lendes,
manger	menger,

ain, *ein*, *in*, ont le même ſon.

dedain	deſſein	deſtin,
eſſain	refrein	mutin,
grain	plein	vin,
faim	feint	fin,
humain	ſerein	ſerin,
pain	peint	fin,
plainte	teinte	finge,
ſainte	feinte	quinte,

eau, ont le même ſon que *au*.

anneau	naufrage,
bateau	taupe,
bedeau	daube,
caveau	vautour,
flambeau	baume,
gâteau	autel,
hameau	mauve,
morceau	ſauce,
pinceau	ſauteur,
rouleau	Laudes,

aen, *ean*, *ent*, *aon*, ont le même *ſon* dans

Caen Jean dent paon faon Laon.

c ſe prononce *ſ* & *k*.

EXEMPLES.

façade arcade,
glaçon balcon,
Provençale caſcade,
rançon flacon,
garçon gaſcon,
maçon Mâcon,
forçat placard,
conçu vaincu,
rinçure rancune,

c final, ne ſe prononce point devant une conſonne.

EXEMPLES.

blanc raiſin,
Clerc novice,
franc fripon,
porc frais,
marc d'or,

Mais il ſe prononce devant une voyelle.

du blanc au noir,
de Clerc à Maître,
franc étourdi,
porc épi,
Marc Antoine,

c ſe prononce à la fin de pluſieurs mots.

EXEMPLES.

ammoniac,
avec,
aſpic Syndic,
baroc eſtoc,
muſc Turc,

ch ſe prononcent *che* & *k*.

EXEMPLES.

change Archange,
charité Euchariſtie,
afficheur Chœur,
échope Chorographie,
chocolat chorus,
choc écho,
chûte Catéchumene,

chr ſe prononcent *cre*.

EXEMPLES.

Chrétien,
S. Chrême,
Chrétiennement,
Chriſtophe,
Chriſtianiſme,

Chronique,	Chronologie,
Chronographe,	Chryſalide,

c ſe prononce quelquefois *g*.

On écrit.	EXEMPLES. *On prononce.*
Claude	Glaude
cicogne	cigogne
ſecond	ſegond
ſecondement	ſegondement
ſeconder	ſegonder
ſecret	ſegret
ſecrétement	ſegretement
Secrétaire	Segrétaire
Secrétariat	Segrétariat

d ſe prononce *t* à la fin des mots, lorſqu'il ſuit une voyelle ou une *h* non aſpirée.

On écrit.	EXEMPLES. *On prononce.*
grand Apôtre	grant Apôtre
grand écrivain	grant écrivain
grand homme	grant homme
ſecond hymenée	ſecont hymenée
ſecond article	ſecont article
quand il boit	quant il boit
quand on veut	quant on veut
vend-il ?	vent-il ?
vend-elle ?	vent-elle ?
vend-on ?	vent-on ?
ſe défend-il ?	ſe défent-il ?
perd-elle ?	pert-elle ?

On ſupprime le *d* dans le mot *pied*, & l'on dit, mettre pié-à-terre, & non pas pié-ta-terre.

e eſt

e est encore ouvert devant quelques consonnes.

appel	j'appelle
bel	belle
cartel	il écartelle
chancel	il chancelle
hidromel	hirondelle
nouvel	nouvelle
amer	cancer
enfer	Jupiter
hyver	lucifer
hier, fier,	mer, &c.

Mais il est fermé même devant une voyelle dans les mots suivans.

amandier	barbier
Cordelier	damier
jardinier	ouvrier
patissier	savetier

Et il faut prononcer sans *r*, un barbier oisif un jardinier occupé & ainsi des autres.

h aspirée.

On prononce l'*h* dans les mots suivans.

hache
haro
Héros
hibou
hotte
hure
housse
hautbois
houlette
Hollande
Huguenot

h non aspirée.

On ne prononce point l'*h* dans les mots suivans.

habit
habile
Héroïne
histoire
hôte
heure
horloge
hôpital
hôtel
hostilité
humanité

h ne se prononce point, quand elle est après une consonne.

On écrit.	*On prononce.*
l'habit	labit
l'heure	leure
l'histoire	listoire
l'honneur	lonneur
l'humeur	lumeur
Théologie	Téologie
adhérer	adérer
adhésion	adésion
aujourd'hui	aujourdui
Rhéteur	Réteur
Rhin	Rin
Rhône	Rône
rhume	rume

une *l* ſimple ou deux *ll* précédées de la voyelle, ont un ſon liquide & mouillé.

ail	*aille*	*eil*	*eille*
bail	bataille	appareil	abeille
cail	canaille	conſeil	corbeille
corail	écaille	orgueil	groſeille
détail	futaille	orteil	treille
émail	griſaille	pareil	pareille
gaillard	limaille	reveil	merveille
mail	muraille	ſommeil	ſommeille
portail	paille	ſoleil	oſeille
ſérail	tenaille	vermeil	vermeille
vieillard	Verſaille	vieil	vieille

une *l* ſimple ou deux *ll* précédées de la voyelle *i*, ont un ſon liquide & mouillé.

il	*ille*	*ouil ouille*	*euil euille*
Avril	anguille	fenouil	Auteuil
chenil	cheville	andouille	Argenteuil
gril	étrille	verrouil	Arcueil
mil *graine*	mandille	bredouille	cerfeuil
nombril	quille	citrouille	Choiſeul
péril	pointille	dépouille	écureuil
perſil	quadrille	gazouille	fauteuil
ſillon	uſtenſile	grenouille	feuille
exception.		farfouille	ſeuil
Gille	Ville	gargouille	veuille
mil *nombre*	mille	patrouille	
ſubtil	ſubtile	rouille	
		ſouillure	

m ſe prononce quelquefois *n*.

EXEMPLES.

On écrit	*On prononce*
Ambaſſade	Anbaſſade
bombarder	bonbarder
compter	conpter
combien	conbien
damnation	dannation
emmener	enmener
exempter	exenpter
importun	inportun
nombre	nonbre
ombrage	onbrage
pompeux	ponpeux
prompt	pronpt
Samſon	Sanſon

m ſe prononce dans les mots ſuivans.

Amſterdam	immobile
Amniſtie	inſomnie
exemption	ſomnambule
Hymme	ſomptueux
immédiat	immenſe

n à la fin des monoſyllabes ſe joint toujours à la voyelle ſuivante & à l'*h* non aſpirée.

EXEMPLES.

On écrit	*On prononce*
bien adroit	bien n'adroit
bien étourdi	bien n'étourdi
bien inſtruit	bien n'inſtruit
bien ombragé	bien n'ombragé
bien utile	bien n'utile
bien habile	bien n'habile
bien heureux	bien n'heureux
bien hiſtorié	bien n'hiſtorié
bien honnête	bien n'honnête
bien humide	bien n'humide
on avance	on n'avance
l'on inſtruit	l'on n'inſtruit
bon enfant	bon n'enfant
mon ouvrage	mon n'ouvrage
rien en tout	rien n'en tout
ſon ami	ſon n'ami
ton habit	ton n'habit
mon honneur	mon n'honneur.

oi se prononce *oi* & *ai*.

EXEMPLES.

avoir	avoit
boire	buvoit
croisée	croire
devoir	devoit
exploit	contemploit
foire	foible
gloire	Anglois
histoire	j'étois
mâchoire	mâchoit
noire	connoît
poire	coupoit
Roitelet	roide
soirée	pensoit
Toison	comptoit
voire	verroit
Chinois	connois
Danois	Charolois
S. François.	François
Gaulois	Bordelois
l'Artois	Ecossois
Gênois	Hollandois
Siamois	Bourbonnois

Il n'y a que l'usage qui apprenne cette différence.

ph se prononce *f*.

EXEMPLES.

Phaëton
Alpha
Pharaon
asphalte
Pharmacie
emphâse
phrâse
emphatique
Phébus
Prophete
phénomene
prophétique
Amphion
philtre
amphibie
Géographie
Philosophie
Physique
Métaphore
Phosphore

pt se prononcent aussi *ps*.

EXEMPLES.

aptitude	nuptial
adoptif	adoption
corruptible	corruption
Egypte	Egyptien
inepte	ineptie
souscripteur	souscription
optique	option
obreptice	obreption
subreptice	subreption

pt se prononcent quelquefois simplement *t*.

EXEMPLES.

On écrit.	*On prononce.*
Apt	At *Ville*
Baptême	Batême
compte *calcul*	conte
sept	set
septieme	setieme
symptôme	symtôme
Sculpteur	Sculteur
Sculpture	Sculture

p se prononce à la fin des Monosyllabes avant une voyelle ou une *h* non aspirée.

EXEMPLES.

trop aimable	trop habile
trop étourdi	trop héroïque
trop insolent	trop hautain
trop opulent	trop honorable
trop utile	trop humain

Le contraire arrive avant une consonne ou une *h* aspirée.

trop badin	trop hardi
trop délicat	trop hérissé
trop difficile	trop hideux
trop colere	trop honteux
trop durement	trop hupé

On ne prononce point le *p* dans le mot loup.

q se prononce à la fin des mots *cinq* & *coq* lorsqu'ils sont avant une voyelle ou une *h* non aspirée.

cinq amandes, un coq étranger
cinq hommes, un coq d'inde

Mais cette lettre ne se prononce point devant une consonne.

Et l'on écrit; mais on prononce

cinq figues	cin figues
cinq pommes	cin pommes
un coq d'inde	un co d'inde

qua se prononcent *coua* dans les mots suivans.

On écrit.	*On prononce.*
aquatique	acouatique
équateur	écouateur
équation	écouation
quadragénaire	couadragénaire
quadrangulaire	couadrangulaire
Quadragésime	Couadragésime
quadrature	couadrature
quadrupede	couadrupede
des in-quarto	des in-couarto

quinqua se prononce *quincoua* dans les mots suivans.

On écrit.	*On prononce.*
quinquagénaire	cuincouagénaire
Quinquagésime	Cuincouagésime
quinconce	couinconce
Quintilien	Cuintilien
Quinte-Curse	Cuinte-Curse
équestre	écuestre
questeur	cuesteur

r se prononce doucement à la fin des mots, lorsqu'il suit une voyelle ou une *h* non aspirée.

aimer ardemment
servir efficacement
partir incognito
parler obligeamment
se présenter humblement
arriver heureusement
se retirer honnêtement

Le contraire arrive lorsqu'il suit une consonne ou une *h* aspirée.

On prononce sans *r*.

aimer tendrement
servir proprement
partir secrétement
parler facilement
se présenter hardiment
publier hautement
se retirer honteusement

Deux *ſſ* entre deux voyelles ſe prononcent toutes deux.

baſſe	maſſue
baſſin	moiſſon
boiſſeau	poiſſon
buiſſon	roſſe
caſſer	ruiſſeau
chauſſe	taſſe
couſſin	vaſſal
écreviſſe	

ſ entre deux voyelles a le ſon du *z*.

baſe	maſure
baſin	maiſon
oiſeau	poiſon
oiſon	roſe
cauſer	roſeau
choſe	extaſe
couſin	vaſe
Egliſe	

ſ ſe prononce *z* à la fin des mots lorſqu'il ſuit une voyelle ou une *h* non aſpirée.

bons amis	
grands ennemis	
gros intérêts	
petits obſtacles	
anciens uſages	
longues habitudes	
premiers honneurs	
après eux	
mes ouvrages	
tes Officiers	
les affronts	
leurs amis	
les ennemis	
nos enfans	
bonnes affaires	
tes offres	
ſes appas	
tous enſemble	
très-éloquens	
très-honnête	
vous & moi	
ils iront	
elles en ſont	

exception.

Pour le diſcours familier où l'on dit ſans *s*.

ſage & vertueuſe	
belle & bonne	
bonne à manger	
douce au goût, &c.	

ſ ſe prononce toujours à la fin des mots.

Argus	
Bacchus	
Bolus	
Cadmus	
Crœſus	
Darius	
Danaüs	
Iris, Mars	
Momus	
Phalaris	
Pirrithous	
Romulus	
Sinus	
Sémiramis	
Vénus, &c.	

sc se prononcent *sq* dans les mots suivans.

scaramouche
scapulaire
Scamandre
scandale
Scarification
Scaron
Scribe
Scot
scorbut
scorpion
Sculpteur
scrupule
scrutin

sç se prononcent *sç* dans les mots suivans.

Sçavant
sçavoir
sçélérat
sçène
sceptre
sceaux
scier
science
scion
sciure
faisceaux
On écrit.
schisme
On prononce.
chisme

Quelquefois *t* ne se prononce point à la fin des mots.

avant	avant-hier
aspect	aspect agréable
district	district étendu
instinct	instinct admirable
respect	respect infini
suspect	suspect en tout

t se prononce à la fin des mots lorsqu'il suit une voyelle ou une *h* non aspirée.

EXEMPLES.

fort aimable
fort habile
tout entier
cent hommes
petit ignorant
sçavant écrivain
sçavant homme

t ne se prononce point lorsqu'il suit une consonne ou une *h* aspirée.

EXEMPLES.

fort content
fort honteux
tout nouveau
tout hors d'haleine
cent pistoles
savant prédicateur

Il faut aussi dire sans *t*.
un fort imprenable
un enfant instruit
un port à couvert
savant & poli, &c.

tia se prononcent aussi *sia*.

EXEMPLES.

Astianax	Abbatial
bestial	initial
bestialité	Martial
Christianisme	nuptial
Tiare	partial

tio se prononcent aussi *sio*.

EXEMPLES.

bastion	action
combustion	collation
gestion	faction
question	nation

tie se prononcent aussi *sie*.

EXEMPLES.

amnistie	Aristocratie
amitié	balbutier
antipatie	démocratie
Hostie	essentiel
moitié	inertie
ortie	initier
patrie	minutie
rôtie	Prophétie
sortie	primatie
sympatie	

tieux se prononcent toujours *sieux*.

EXEMPLES.

ambitieux
captieux
facétieux
factieux
séditieux

tien se prononcent toujours *tien*.

EXEMPLES.

Chrétien
entretien
contient
maintien
soutien

u forme un ſon ſéparé de l'*i* dans les mots ſuivans.

ambiguité
aiguille
aiguiſer
appui
autrui
aujourd'hui
buiſſon
conduire
cuivre
fluide
Guiſe
inſtruite
luire
muids
nuire
puiſer
ruine
ſuivre
ſuicide
traduire

Au contraire l'*u* ſe confond avec l'*i* dans les mots ſuivans.

anguille
beguine
béquille
Bourguignon
déguiſer
figuier
guide
guider
Guillaume
guilmet
guiſe
ſanguinaire
vuide
vuider, &c.

x ſe pron. *cs* dans les mots	*x* ſe pron. *gz* dans les mots	*x* a le ſon de deux *ff* dans les mots	*x* a le ſon *z* dans les mots
Alexandre	examen	Auxerre	ſixain
Alexis	exemple	Bruxelles	ſixieme
axiome	exiler	& le ſon d'une *ſ* dans les mots	dixain
auxiliaire	Exorde		dixieme
fixer	exhumer		& à la fin des mots avant une voyelle.
taxer		Xaintonge	beaux yeux
z rend fermé l'*e* qui le précede dans les mots	*z* rend ouvert l'*e* qui le précede dans les mots	ſoixante	Officieux ami
allez-y	Sanchez		généreux ennemis
venez-y	Rodriguez		précieux Office

y a le ſon de deux *ii* entre deux voyelles.	*y* n'a que le ſon d'un *i* entre deux conſonnes.
aboyer	Amygdales
Bayonne	Collire
bégayer	Diachylon
crayonner	hydropiſie
employer	Lymphe
fayancier	Olympe
larmoyer	Phyſique
moyen	ſympathie
noyer	ſymptômes
payer	
rayonner	

lorſqu'une voyelle a deux points, elle doit être prononcée ſéparément de celle qui la précede.

EXEMPLES.

athéiſme	Pirithoüs
Caïn	Raphaël
Déiſte	Saül
haïr	Stoïcien
Judaïque	
laïc	
Moïſe	
naïf	
païs	
Poëte	

Chiffres Romains & Arabes.

Romain.		Arabe.
I	un	1
II	deux	2
III	trois	3
IV	quatre	4
V	cinq	5
VI	ſix	6
VII	ſept	7
VIII	huit	8
IX	neuf	9
X	dix	10
XI	onze	11
XII	douze	12
XIII	treize	13
XIV	quatorze	14
XV	quinze	15
XVI	ſeize	16
XVII	dix-ſept	17
XVIII	dix-huit	18
XIX	dix-neuf	19
XX	vingt	20
XXI	vingt-un	21
XXII	vingt-deux	22
XXIII	vingt-trois	23
XXIV	vingt-quatre	24
XXX	trente	30
XL	quarante	40
L	cinquante	50
LX	ſoixante	60
LXX	ſoixante & dix	70
LXXX	quatre-vingt	80
XC	quatre-vingt-dix	90
C	cent	100
CXX	cent-vingt	120
CL	cent-cinquante	150
CC	deux-cents	200
CCC	trois-cents	300
CD	quatre-cents	400
D	cinq-cents	500
DC	ſix-cents	600
M	mille	1000

AVERTISSEMENT.

*Pour mieux faire connoître aux Enfans les Voyelles longues & celles qui ſont breves, on a cru devoir leur mettre ſous les yeux un petit extrait du Traité qu'en a fait M. l'Abbé d'*OLIVET.

A long *dans*	*A* bref *dans*
âcre, âge, âgnus, âme, âne, ânus, âpre, &c.	apôtre, apprendre, altéré, il aima, il chanta, &c.

ABE, long *dans*	Bref *dans*
Arâbe, Aſtrolâbe.	Syllabe, ſyllabaire.

ABLE, long *dans*	Bref *dans*
câble, diâble, étâble, fâble, râble, ſâble, on accâble, il hâble.	aimable, capable, durable, raiſonnable, table, étable.

ABRE, *toujours* long *dans*
cinâbre, ſâbre, il ſe câbre, délâbre, ſe câbre.

ACE, long *dans*	Bref *dans*
eſpâce, grâce, on lâce, on délâce, on entrelâce.	audace, glace, Préface, tenace, vorace.

ACHE, long *dans*	Bref *dans*
lâche, gâche, tâche, ſe fâcher, mâcher, relâcher, &c.	tache, mouſtache, vache, Euſtache, il ſe cache, &c.

ACLE, *toujours* long,

râcler, orâcle, mirâcle, obſtâcle, ſpectâcle, Tabernâcle.

ACRE, long *dans*	Bref *dans tous les autres mots*,
âcre, *piquant*, ſâcre, *oiſeau.*	acre *de terre* Diacre, nacre, ſacre *du Roi.*

ADE,	*Toujours* bref
	arbade, caſcade, fade, ſérénade, il perſuade, &c.

ADRE, long *dans*	Bref *dans*
câdre, eſcâdre, quâdrer, encâdrer, mâdré.	ladre.

AFE, APHE, AFFRE,	*Toujours* bref caraffe, Epitaphe, agraffe, &c.
AFLE, long *dans* râfle, je râfle, râfler, érâfler.	
AGE, long *dans* âge.	Bref *dans* rage, page.
AGNE, long *dans* je gâgne, gâgner.	Bref *dans* campagne, Eſpagne.
AGUE,	Bref *dans* bague, dague, vague extravaguer, &c.
AIGNE,	*Toujours* bref chataigne, baigner, daigne, ſaigner.
AIGRE, long *dans* mâigre, mâigreur.	Bref *dans* aigre, vinaigre.
AIL,	Bref *dans* bercail, détail, éventail, &c.

AILLE, long *dans*	Bref *dans* médaille
Batâille, câille, mâille, râiller, rimâiller, &c.	émailler, travailler, *& à l'indicatif*, je détaille, je maille, je bataille.

AILLET, & AILLIR,	*Toujours* bref
	maillet, paillet, jaillir, assaillir.

AILLON, long *dans*	Bref *dans*
bâillon, hâillon, penâillon, nous tâillons, &c.	bataillon, médaillon, émaillons, détaillons, travaillons, &c.

AINE, long *dans*	Bref *dans* fontaine,
châine, hâine, gâine, je trâine.	plaine, Capitaine, hautaine, souveraine.

AIR, AIRE, long *dans*	Bref *dans*
une âire, châire, une pâire, il éclâire.	l'air, chair, éclair, pair.

AIS, AISE, AISSE *toujours* long	
Palâis, plâire, câisse, qu'il pâisse.	

AIT, AITE, long *dans*	Bref *dans*
il plâit, il nâit, il pâit, fâite, attrâits, parfâits, &c.	attrait; il fait, lait, parfait, parfaite, retraite.

AL, ALE, ALLE, longs *dans*	Bref *dans*
hâle, pâle, mâle, râle, râler, hâlé, pâleur, &c.	Royal, bal, moral, cigale, male, scandale.

AME, AMME, longs *dans*	*Bref* dans
âme, infâme, blâme, flâme, nous aimâmes, nous chantâmes, & *tous les Prétérits* en *ames.*	Dame, Epigramme, eſtame, rame, enflammer, j'enflamme, &c.

ANE, ANNE, long *dans*	Bref *dans*
âne, crâne, les mânes, de la mânne, dâmner, condâmner, &c.	cabane, organe, organiſte, panne, pannetier.

APE, APPE, long *dans*	Bref *dans*
râpe, râpé, râper.	Pape, frappe, frapper, ſappe, ſapper, &c.

ARE, ARRE, longs *dans*	Bref *dans*
avâre, barbâre, bârre, biſârre,	avarice, barbare,

je m'égâre, Thiâre,	je m'égarois, &c.
bârreau, bârriere,	
lârron, câroſſe,	
cârriere.	

AVE, long *dans*	Bref *dans* Conclaviſte,
Conclâve, entrâve,	gravier, aggraver,
grâve, je pâve, &c.	pavé, paveur, &c.

ECHE, long *dans*	Bref *dans*
bêche, lêche,	Calèche, fleche,
griêche, revêche,	flammeche,
pêche, *fruit*, ou *l'action de prendre le poiſſon.*	feche, breche, péché, pécher.

ECLE, EDE, EDRE,	Bref *dans*
	fiecle, tiede, remede, céder, poſſéder, &c.

EF, EFFE, longs *dans*	Bref *dans*
Chêfs, Grêffe.	Chef, Bref.

EFFLE, long *dans*	Bref *dans*
nêfle.	treffle.

EGE, EGLE, longs *dans*	Bref *dans*
Collêge, ſacrilêge,	regle, ſeigle, &c.
ſiêge, &c.	

EGNE, EIGNE, longs *dans*	Bref *dans*
rêgne, douêgne, &c.	peigne, enfeigne, qu'il feigne.

EGRE, EGUE,	Bref *dans*
	alléguer, begue, collegue, integre, negre, &c.

EIL, EILLE, longs *dans*	Bref *dans*
viêille, viêillard, viêilleſſe.	abeille, ſoleil, ſommeille, &c.

ELE, ELLE, longs *dans*	Bref *dans*
zêle, poêle, frêle, pêle-mêle, il grêle, il mêle, il ſe fêle, &c.	modele, fidele, immortelle, rebelle, &c.

EM, EN, longs *dans*	Bref *lorſque la conſonne eſt redoublée comme dans*
Têmple, exêmple, gêndre, prêndre, cimênier, tênter.	emmener, ennemis, &c.
	& à la fin des mots. item, amen, examen, hymen, Bethléem.

EME, long *dans*	Bref *dans*
apozême, Baptême, Crême, même, Diadême.	je seme, tu semes, il seme, &c.

ENE, ENNE, longs *dans*	Bref *dans*
alêne, chêne, scêne, gêne, frêne, Athênes, &c.	qu'il apprenne, ébenne, étrenne, phénomene, qu'il prenne, &c.

EP, EPRE, *toujours* longs *dans*	Bref *dans*
crêpe, guêpe, Vêpres, &c.	lepre, lépreux, &c.

EPTE, EPTRE,	*Toujours* brefs
	il accepte, sceptre, spectre, précepte.

EQUE, long *dans*	Bref *dans*
Evêque, Archevêque.	Grecque, bibliotheque. obseques, &c.

ER, long *dans*	Bref *dans*
amêr, enfêr, hivêr, vêrd, légêr, &c.	Jupiter, Lucifer, cancer, clerc, cher, Ester, Magister, &c.

ERE, long *dans*	Bref *dans*
chimêre, pêre, il eſpêre, ſincêre, il êrre, pêrruque, nous vêrrons, &c.	chimérique, eſpérer, ſincérité, erreur, erroné, errata, &c.

ESE, long *dans*	Bref *dans*
il pêſe.	peſe-t-il.

ESSE, long *dans*	Bref *dans*
Abêſſe, Profêſſe, Confêſſe, comprêſſe, on me prêſſe, exprêſſe, cêſſe, &c.	careſſe, pareſſe, tendreſſe, adreſſe.

ESTE, ESTRE,	Bref *dans*
	modeſte, leſte, terreſtre, trimeſtre, &c.

ET, long *dans*	Bref *dans*
Arrêt, bénêt, forêt, genêt, prêt, acquêt, apprêt, intérêt, têt, protêt, il êſt, & dans les pluriels.	cadet, bidet, ſujet, hochet, marmouzet, &c.

ETE, long *dans*	Bref *dans*
bête, fête, honnête, boête, tempête, quête, arrête, &c.	Prophete, Poete, comete, tablette, houlette, vous êtes.

ETRE, long *dans*	Bref *dans*
être, ancêtre, salpêtre, fenêtre, Prêtre, hêtre, champêtre, guêtre, je me dépêtre.	diametre, il pénetre, lettre, mettre, &c.

EULE, long *dans*	Bref *dans*
mêule, &c.	seule, gueule, &c.

EUNE, long *dans*	Bref *dans*
jêune, *abstinence.*	jeune, *en parlant de la jeunesse.*

EVRE, *toujours* long,
Orphêvre, lêvre, chêvre, liêvre.

IDRE, long *dans*
hîdre, cîdre.

IGE, long *dans*	Bref *dans*
tîge, prodîge, fîttîge, je m'oblîge, il s'afflîge, &c.	obliger, s'affliger, &c.

ILE, long *dans*	Bref *par-tout ailleurs.*
îsle & presqu'îsle, &c.	

IRE, long *dans*	Bref *dans*
Empîre, Sîre, écrîre, il ſoupîre, deſire.	deſirer, ſoupirer, &c.

ITE, long *dans*	Bref *dans*
bénîte, gîte, régître, vîte, &c.	bénitier, titre, arbitrage; &c.

IVE, IVRE, longs *dans*	Brefs *dans*
tardîve, captîve, Juîve, vîvre, îvre, &c.	captiver, captivité, ivreſſe, &c.

O, long *dans*	Bref *par-tout ailleurs, & au commencement des mots*
ôſer, ôſier, ôter, hôte, &c.	Hôtel, Hôtellerie.

Obe, long *dans*	Bref *dans*
Glôbe, lôbe, &c.	Globule, *& par-tout ailleurs.*

ODE, long *dans*	Bref *dans*
rôder, je rôde.	mode, antipode.

OGE, long *dans le ſeul mot*	Bref *dans*
le Dôge.	éloge, horloge, déroger, *& par-tout ailleurs.*

OGNE, long *dans*	Bref *dans*
je rôgne.	trogne, Bourgogne, & *par-tout ailleurs.*

OIENT, long *au pluriel*	Bref *au ſingulier*
ils avôient, ils chantôient.	il avoit, il chantoit.

OIT, OIRE, longs *dans*	Bref *dans*
bôire, glôire, Hiſtôire, mémôire.	eſpoir, terroir, territoire, écritoire.

OIS, *toujours* long *à la fin d'un mot,*	Bref *dans*
Anglôis, bourgeôis, Françôis.	Bourgeoiſie, foiſon, foiſonner.

OLE, long *dans*	Bref *dans*
drôle, géôle, môle, Contrôle, rôle, il enjôle, il enrôle, il vôle,	Géolier, Contrôleur, rolet, il vole, &c.

ONE, OME, longs *dans*	Bref *lorſque la conſonne eſt redoublée,*
atôme, axiôme, Amazône, Prône, aumône, &c.	ſomme, pomme, conſonne, couronne, &c.

OR,

OR, ORE, longs *dans*	Bref *dans*
encôre, hôrs, côrps, pécôre, je décôre, elle s'évapôre, éclôre.	encore, décore, évapore, &c.

OT, long *dans*	Bref *dans*
dépôt, impôt, entrepôt, rôt, tôt, Prévôt, Prévôté.	despote, impotent, dépoté, roti, total Prevotal.

OTE, long *dans*	Bref *lorsque la consonne est redoublée.*
côte, côté, hôte, j'ôte, maltôtier, nôta, maltôte.	hotte, cotte, *& dans les mots* flote, note, motet, &c.

OTRE, long *avec l'accent circonflexe,*	Bref *lorsqu'il n'a point d'accent,*
le nôtre, le vôtre, Apôtre.	notre ami, votre affaire.

OUTRE, long *dans*	Bref *dans*
pôudre, môudre, résôudre, il lôue, rôue,	poudre, moulu, loué, roué, &c.

OUILLE, long *dans*	Bref *dans*
rôuille, j'embrôuille, il débrôuille, &c.	rouille, brouillon, brouillard, &c.

OURE, long *dans*	Bref *dans*
de la bôurre, il bôurre, il fôurre, qu'il côurre.	bourrade, courrier, rembourré, &c.

OUSSE, long *dans*	Bref *dans*
pôusſer, je pôuſſe, &c.	touſſer, je touſſe, couſſin, &c.

OUTE, long *dans*	Bref *dans*
jôute, je gôute, crôute, vôute, il ſe dégôute.	ajouter, couter, couteau, il dégoute.

OUTRE, long *dans*	Bref *dans*
côutre, pôutre.	outré, outrance, *& partout ailleurs.*

UCHE, long *dans*	Bref *dans*
bûche, embûche, on débûche, &c.	bucher, bucheron, débucher, &c.

UGE, long *dans*	Bref *dans*
délûche, refûge, Jûge, ils jûgent.	juger, réfugier, &c.

URE, long *dans*	Bref *dans*
augûre, parjûre, on aſſûre, &c.	augurer, parjurer, aſſurer, &c.

USE, *toujours* long *dans*	Bref *dans*
excûſe, je recûſe, mûſe, rûſe, inclûſe.	excuſer, recuſer refuſer, &c.

USSE, long *dans*	UCE, bref *dans*
je pûſſe, je connûſſe, ils accoûruſſent, &c.	aumuce, aſtuce, puce, &c.

IDÉE DE DIEU.

DIEU A TOUJOURS ÉTÉ, ET IL SERA TOUJOURS. IL CONNOIT TOUT, LE PRÉSENT, LE PASSÉ, L'AVENIR. IL PÉNETRE LES PLUS SECRETES PENSÉES DE NOS CŒURS. DIEU PEUT TOUT. IL A TIRÉ DU NÉANT TOUT CE QUI EXISTE. IL CONSERVE TOUTES SES CRÉATURES. IL EST INFINIMENT BON. IL RÉCOMPENSE QUAND ON FAIT LE BIEN: IL PUNIT QUAND ON FAIT LE MAL. ON DOIT SOUVENT LUI ADRESSER CETTE PRIERE, QU'IL A DAIGNÉ NOUS ENSEIGNER LUI-MÊME.

L'ORAISON DOMINICALE.

NOTRE Pere qui êtes aux Cieux : que votre nom ſoit ſanctifié : que votre regne arrive : que votre volonté ſoit faite en la Terre comme au Ciel : donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien, & nous pardonnez nos offenſes comme nous les pardonnons à ceux qui nous ont offenſés ; & ne nous induiſez point en tentation ; mais délivrez-nous du mal. Ainſi ſoit-il.

La Salutation Angélique.

Je vous ſalue, Marie, pleine de grace, le Seigneur eſt avec vous : vous êtes bénie entre les femmes, & béni eſt le fruit de votre ventre, Jeſus.

Sainte Marie, Mere de Dieu, priez pour nous, pauvres Pécheurs, maintenant & à l'heure de notre mort. Ainſi ſoit-il.

Le Symbole des Apôtres.

Je crois en Dieu le Pere tout-puiſſant, Créateur du Ciel & de la Terre. Et en Jesus-Christ, ſon Fils unique, notre Seigneur. Qui a été conçu du Saint-Eſprit, né de la Vierge Marie. Il a ſouffert ſous Ponce Pilate; a été crucifié, mort & enſeveli. Eſt deſcendu aux enfers; le troiſieme jour eſt reſſuſſité de mort. Eſt monté au Ciel, & eſt aſſis à la droite de Dieu le Pere tout-puiſſant. De-là il viendra juger les vivants & les morts. Je crois au Saint-Eſprit, la ſainte Egliſe Catholique, la Communion des Saints, la rémiſſion des péchés, la réſurrection de la chair, & la vie éternelle. Ainſi ſoit-il.

Les Commandemens de Dieu.

Un ſeul Dieu tu adoreras
Et aimeras parfaitement.
Dieu en vain tu ne jureras,
Ni autre choſe pareillement.
Les Dimanches tu garderas,
En ſervant Dieu dévotement.
Tes Pere & Mere honoreras,
Afin que tu vives longuement.
Homicide point ne ſeras,
De fait ni volontairement.
Luxurieux point ne ſeras,
De corps ni de conſentement.
Le bien d'autrui tu ne prendras,
Ni retiendras à ton eſcient.
Faux témoignage ne diras,
Ni mentiras aucunement.
L'œuvre de la chair ne déſireras,
Qu'en Mariage ſeulement.
Biens d'autrui ne convoiteras,
Pour les avoir injuſtement.

Les Commandemens de l'Egliſe.

Les Fêtes tu ſanctifieras,
Qui te ſont de commandement.

Les Dimanches la Meſſe ouiras,
Et les Fêtes pareillement.

Tous tes péchés confeſſeras,
A tout le moins une fois l'an.

Ton Créateur tu recevras,
Au moins à Pâques humblement.

Quatre-tems, Vigiles jeûneras,
Et le Carême entiérement.

Vendredi chair ne mangeras,
Ni le Samedi mêmement.

PENSÉES CHRÉTIENNES.

I.

De la Foi.

TOUT ce que la Foi nous enſeigne, eſt appuyé ſur l'autorité de la parole de Dieu. L'Egliſe a appris de la bouche de Jeſus-Chriſt, ce qu'elle propoſe aux Fideles pour l'objet de leur croyance : on ne peut pas s'égarer quand on a la Vérité même pour guide. C'eſt une grande folie de douter de la vérité d'une doctrine que Dieu a révélée, que tant de Martyrs ont ſignée de leur ſang, qui a été confirmée par tant de miracles.

II.

De la Fin de l'Homme.

DIEU ſeul eſt notre derniere fin. Notre cœur nous dit que nous ne ſommes faits que pour Dieu ; & nous ne ſaurions le démentir, qu'en nous trahiſſant nous-mêmes. Chacun doit avoir ce qui lui appartient. Soyons donc à Dieu, puiſque nous appartenons à Dieu.

III.

De la Mort.

Un Chrétien a bien sujet de craindre la mort, quand il ne vit pas en Chrétien! Quel compte à rendre, après une vie mondaine & sensuelle! Quel regret d'avoir perdu toutes les occasions de son salut! Que voudrions-nous avoir fait à l'heure de la mort? Faisons maintenant ce que nous voudrions avoir fait alors. Il n'y a point de tems à perdre. Chaque moment peut être le dernier de notre vie. Plus nous avons vécu, plus nous sommes près du tombeau; notre mort est d'autant plus proche, qu'elle a été plus différée.

IV.

Du Jugement dernier.

Il faudra que je comparoisse un jour devant le Tribunal de Jesus-Christ, pour y être jugé selon le mal ou le bien que j'aurai fait. Il n'y a rien de plus formel ni de mieux marqué dans l'Evangile que cette vérité-là.

V.

De la présence de Dieu.

Dieu me regarde présentement comme si j'étois tout seul au monde; ou

plutôt il eſt dans moi comme un œil infiniment éclairé, qui m'obſerve, & à qui rien n'échappe. Les retraites les plus écartées & les plus ſolitaires ſont remplies de la Majeſté divine. On a beau fuir la compagnie & la vue des hommes, on rencontre Dieu par-tout.

VI.

De l'horreur du Péché.

QUELLE perte, que la perte d'un Dieu! Les hommes s'eſtiment malheureux, quand ils perdent leurs biens par un procès, par une banqueroute, ou par quelqu'autre accident. Qu'eſt-ce donc que de perdre un bien infini? Malheureuſe l'ame qui perd ſon Dieu par un péché! Mais plus malheureuſe celle qui compte pour rien un Dieu perdu!

VII.

Des reſpects humains.

LE monde parle, laiſſez-le parler: les diſcours des fous doivent-ils vous empêcher d'être ſage? Mais que dira-t-on? On dira que vous craignez plus Dieu que les hommes. Les plus libertins vous eſtimeront en leur ame, & ſe diront que vous

vous avez raiſon. Qu'importe, après tout, ce qu'on diſe de vous, pourvu que vous faſſiez votre devoir, & que Dieu ſoit content? Le plus honnête homme du monde eſt celui qui ſert Dieu le plus fidélement, & qui fait une plus haute profeſſion de le ſervir.

VIII.

De l'uſage des Graces.

Nous n'avons pas la moindre grace, que Jeſus ne nous ait achetée au prix de ſon Sang, & qu'il n'ait demandé pour nous à ſon Pere, lorſqu'il rendoit l'ame ſur la croix. Négliger une bonne penſée qui nous vient du Ciel, étouffer une inſpiration qui nous porte au bien, c'eſt fouler aux pieds le Sang de Jeſus, c'eſt rendre inutile le fruit de ſa mort.

IX.

De l'uſage du Temps.

La perte du temps eſt un des plus grands déſordres du monde. Cette vie eſt ſi courte, tous les momens en ſont ſi précieux, & néanmoins nous vivons comme ſi cette vie ne devoit jamais finir, ou que nous n'y euſſions rien à faire.

X.

De l'usage des Sacremens.

Les Sacremens sont les canaux qui nous communiquent le Sang & les mérites de Jesus Christ. Ce sont les sources des graces les plus nécessaires à notre salut. Quand on en abuse, on rend les mérites de Jesus-Christ inutiles.

XI.

De l'Aumône.

Que nous sommes obligés à Jesus-Christ de nous avoir donné lieu de lui faire du bien, en substituant les pauvres à sa place! Il est dans l'Eucharistie, pour recevoir nos adorations, & pour servir de nourriture aux Fideles: il est dans les pauvres, pour attirer notre compassion, & pour être nourri par les Fideles. Heureux l'homme qui donne l'aumône à Jesus-Christ; mais malheureux l'homme qui la lui refuse!

XII.

De l'Exemple.

On nous commande d'aimer nos ennemis: Pourquoi faire périr des ames qui ne

nous font point de mal ? Un homme qui a été assez malheureux pour perdre des ames rachetées par le Sang d'un Dieu, doit bien craindre pour son salut. Que pouvons-nous espérer de Jesus-Christ, après lui avoir ravi ce qui lui a coûté si cher ?

XIII.

De la conformité à la volonté de Dieu.

Le plus grand bonheur d'une créature raisonnable, c'est de vouloir ce que veut son Créateur : c'est en cela précisément que consiste la vraie sainteté. Les Saints ne sont Saints que parce que leur volonté est conforme à celle de Dieu. Quelque vertu que vous ayez, si vous n'avez celle-là, vous n'êtes pas véritablement dévot.

XIV.

De la confiance en Dieu.

Nos intérêts sont beaucoup mieux entre les mains de Dieu, qu'ils ne seroient entre les nôtres. Laissons-le faire ; il est notre Pere & notre Mere tout ensemble. La tendresse qu'il a pour ses enfans, l'oblige à avoir soin d'eux. Il nous a promis sa pro-

section, il ne manquera pas à sa parole. Le Ciel & la Terre périroient plutôt que Dieu laissât périr un homme de bien qui a confiance en lui.

XV.

De l'amour de Notre Seigneur Jesus-Christ.

Rien n'a jamais tant coûté que mon ame : une vie divine en a été le prix. Jesus-Christ n'a écouté que son cœur, qui lui demandoit ma grace; il a eu pitié de moi, & il a donné jusques à la derniere goutte de son Sang pour me racheter. Ainsi, quand je ne serois pas à Dieu mon Créateur, je serois à Jesus-Christ mon Rédempteur. Le moins que je lui doive, est de lui savoir gré du bien qu'il m'a fait. Si je ne lui rends pas vie pour vie, il faut au moins que je lui rende amour pour amour.

XVI.

De l'Amour du Prochain.

Une ame qui n'aime point son prochain, ne peut pas dire véritablement qu'elle aime Dieu. Quelques bonnes œuvres que nous fassions, nous ne faisons rien, si nous n'aimons nos freres. Voilà mon Com-

mandement, disoit Jesus, que vous vous aimiez les uns les autres, comme je vous ai aimés.

XVII.

De l'Amour des Ennemis.

La charité est si propre au Christianisme, que nous sommes obligés d'aimer jusqu'à nos ennemis. Jesus-Christ nous en a donné le précepte & l'exemple. Un Dieu commande, & nous avons de la peine à obéir! Un Dieu pardonne sa mort à ses bourreaux, & nous ne pourrons pardonner une petite injure à nos freres!

XVIII.

De l'Imitation de Notre Seigneur.

Le premier homme se perdit en voulant être semblable à Dieu : tous les autres hommes ne se peuvent sauver qu'en devenant semblables au Fils de Dieu. Il s'est rendu notre modele en se faisant homme : nous devons être ses images.

MAXIMES

Pour bien régler ſa conduite.

VIVEZ avec les hommes comme ſi Dieu vous voyoit; parlez à Dieu comme ſi les hommes vous écoutoient. Il ne faut point adreſſer à Dieu des prieres indécentes. Demandons-lui un cœur droit, un eſprit ſenſé, & la ſanté du corps.

Des Crimes.

LES crimes ne reſtent jamais impunis, parce qu'ils trouvent leur vengeur dans eux-mêmes. L'inquiétude & la terreur ſont les premiers bourreaux du criminel. La fortune & le crédit ne le mettent point à l'abri de ce ſupplice, qui l'accompagne par-tout.

De la Colere.

RIEN n'eſt plus cruel, rien n'eſt plus funeſte que la colere. L'homme eſt fait pour ſervir ſes ſemblables; la colere s'efforce de les détruire, ne cherche qu'à faire du mal. Il faut étouffer cette paſſion

barbare dès ſa naiſſance. Pour peu qu'on l'écoute, il eſt difficile de la ſurmonter.

De la Circonſpection.

On ne doit s'irriter ni contre ſes égaux, ni contre ſes ſupérieurs, ni contre ſes inférieurs. D'égal à égal, le ſuccès de la conteſtation ſeroit douteux : il y auroit de la témérité à s'en prendre à ſes maîtres, & de la baſſeſſe à attaquer ceux qui ſont au deſſous de nous.

De l'Etude.

L'Etude eſt un ſûr moyen d'éviter l'ennui. Elle nous empêche d'être à charge à nous-mêmes, & inutiles aux autres. Elle nous procure la compagnie des gens de bien, & beaucoup d'amis, le temps eſt précieux. Au-lieu de le prodiguer, il faut le diſtribuer de maniere qu'on puiſſe rendre compte de l'uſage qu'on en a fait. Il eſt honteux pour un vieillard, de ne pouvoir prouver que par le nombre de ſes années qu'il a long-temps vécu.

De la Prévoyance.

Beaucoup de gens occupés d'eux ſeuls dans leur jeuneſſe, corrompus par la pareſſe ou par le plaiſir, croient fauſſement dans un âge avancé, qu'il leur ſuffit d'é-

tre inutiles ou dans l'indigence, afin que l'Etat ſoit engagé à les placer ou à les ſecourir. Nous devons travailler à nous rendre dignes de quelque emploi, & à devenir tels que l'Etat lui-même ait beſoin de notre induſtrie & de nos lumieres.

Des Sermens.

RIEN n'eſt moins ſelon Dieu & ſelon le Monde, que d'appuyer par des ſermens tout ce que l'on dit dans la converſation. Un honnête homme qui dit *oui* & *non*, mérite d'être cru. Son caractere jure pour lui, & lui attire toute ſorte de confiance.

De la Politeſſe.

AVEC de la vertu, de la capacité & une bonne conduite, on peut être inſupportable. Les manieres, que l'on néglige comme de petites choſes, font ſouvent que les hommes décident de vous en bien ou en mal. Une légere attention à être doux & poli prévient leurs mauvais jugemens.

De la Plaiſanterie.

LES ſots ſont toujours prêts à ſe fâcher, & à croire qu'on ſe moque d'eux, ou qu'on les mépriſe. Il ne faut jamais haſarder la plaiſanterie même la plus douce

& la plus permise, qu'avec des gens polis ou qui ont de l'esprit.

Du Jeu.

Mille gens se ruinent au jeu, & disent froidement qu'ils ne sauroient se passer de jouer. Quelle excuse! Y a-t-il une passion, quelque violente ou honteuse qu'elle soit, qui ne pût tenir ce même langage? Seroit-on reçu à dire qu'on ne peut se passer de voler, d'assassiner, de se précipiter? Un jeu effroyable, continuel, sans retenue, sans bornes, où l'on n'a en vue que la ruine totale de son adversaire; où l'on est transporté du désir du gain, désespéré sur la perte; où l'on expose sur une carte ou à la fortune du dé, tout son bien, celui de sa femme & de ses enfans, est-ce une chose dont on ne puisse se passer?

De l'Affabilité.

Il ne suffit pas d'être bon, on doit encore paroître tel, si l'on veut se rendre sociable. Il seroit à souhaiter que ceux qui ont un bon cœur, fussent affables & complaisans. Les méchans nuisent toujours; les bons font quelquefois souffrir.

De la Haine.

Les haines sont si longues & si opiniâ-

tres, que le plus grand ſigne de mort dans un homme malade, c'eſt la réconciliation.

Du vrai Malheur.

Il n'y a pour l'homme qu'un vrai malheur, qui eſt de ſe trouver en faute, & d'avoir quelque choſe à ſe reprocher.

De la Vengeance.

C'est ſe venger contre ſoi-même, & donner un trop grand avantage à ſes ennemis, que de leur imputer des choſes qui ne ſont pas vraies, & de mentir pour les décrier.

Des Gens inutiles.

Il y a des gens dont toute la vie eſt occupée, & toute l'attention réunie à ſcier du marbre. Cela eſt bien ſimple, c'eſt bien peu de choſe. Il y en a d'autres qui s'en étonnent, mais qui ſont entiérement inutiles, & qui paſſent les jours à ne rien faire : c'eſt encore moins que de ſcier du marbre.

De la vraie Nobleſſe.

La vraie Nobleſſe réſide dans l'ame. On peut l'acquérir par la vertu, en dépit de la fortune, & en quelque condition que l'on ſoit né.

LA BELLE ÉDUCATION,

Par M. DE FÉNELON, *Archevêque de Cambrai.*

RENDEZ au Créateur ce qué l'on doit lui rendre.
Réfléchiſſez avant que de rien entreprendre.

POINT de ſociété qu'avec d'honnêtes gens,
Et ne vous enflez pas de vos heureux talens.

CONFORMEZ-vous ſouvent aux ſentimens des autres.
N'exigez que très-peu qu'on ſe conforme aux vôtres.

FAITES attention à tout ce qu'on vous dit;
N'affectez point ſur-tout de montrer trop d'eſprit.

N'ENTRETENEZ perſonne au-delà de ſa ſphere;
Taiſez-vous, ou tâchez d'être toujours ſincere.

TENEZ votre parole inviolablement.
Ne vous engagez pas inconſidérément.

SOYEZ officieux, complaiſant, doux, affable,
Toujours d'égale humeur, acceſſible, traitable.

DANS votre politeſſe ayez un air aiſé;
Ne décidez de rien qu'après l'avoir peſé.

AIMEZ ſans intérêt, pardonnez ſans foibleſſe.
S'il faut être ſoumis, ſoyez-le ſans baſſeſſe.

CULTIVEZ avec ſoin l'amitié de chacun;
A l'égard des procès, n'en intentez aucun.

SOYEZ peu curieux des affaires des autres,
Et ſans rien affecter, cachez toujours les vôtres.

PRÊTEZ de bonne grace, avec diſcernement;
S'il faut récompenſer, faites le ſagement.

tres, que le plus grand ſigne de mort dans un homme malade, c'eſt la réconciliation.

Du vrai Malheur.

Il n'y a pour l'homme qu'un vrai malheur, qui eſt de ſe trouver en faute, & d'avoir quelque choſe à ſe reprocher.

De la Vengeance.

C'est ſe venger contre ſoi-même, & donner un trop grand avantage à ſes ennemis, que de leur imputer des choſes qui ne ſont pas vraies, & de mentir pour les décrier.

Des Gens inutiles.

Il y a des gens dont toute la vie eſt occupée, & toute l'attention réunie à ſcier du marbre. Cela eſt bien ſimple, c'eſt bien peu de choſe. Il y en a d'autres qui s'en étonnent, mais qui ſont entiérement inutiles, & qui paſſent les jours à ne rien faire : c'eſt encore moins que de ſcier du marbre.

De la vraie Nobleſſe.

La vraie Nobleſſe réſide dans l'ame. On peut l'acquérir par la vertu, en dépit de la fortune, & en quelque condition que l'on ſoit né.

LA BELLE ÉDUCATION,

Par M. DE FÉNELON, *Archevêque de Cambrai.*

RENDEZ au Créateur ce qué l'on doit lui rendre.
Réfléchiſſez avant que de rien entreprendre.

POINT de ſociété qu'avec d'honnêtes gens,
Et ne vous enflez pas de vos heureux talens.

CONFORMEZ-vous ſouvent aux ſentimens des autres.
N'exigez que très-peu qu'on ſe conforme aux vôtres.

FAITES attention à tout ce qu'on vous dit;
N'affectez point ſur-tout de montrer trop d'eſprit.

N'ENTRETENEZ perſonne au-delà de ſa ſphere;
Taiſez-vous, ou tâchez d'être toujours ſincere.

TENEZ votre parole inviolablement.
Ne vous engagez pas inconſidérément.

SOYEZ officieux, complaiſant, doux, affable,
Toujours d'égale humeur, acceſſible, traitable.

DANS votre politeſſe ayez un air aiſé;
Ne décidez de rien qu'après l'avoir peſé.

AIMEZ ſans intérêt, pardonnez ſans foibleſſe.
S'il faut être ſoumis, ſoyez-le ſans baſſeſſe.

CULTIVEZ avec ſoin l'amitié de chacun;
A l'égard des procès, n'en intentez aucun.

SOYEZ peu curieux des affaires des autres,
Et ſans rien affecter, cachez toujours les vôtres.

PRÊTEZ de bonne grace, avec diſcernement;
S'il faut récompenſer, faites le ſagement.

IRREGULAR PAGINATION

Et de quelque façon que vous puiſſiez paroître,
Que ce ſoit ſans éclat, & ſans vous méconnoître.

COMPATISSEZ toujours aux diſgraces d'autrui;
Supportez les défauts, ſoyez fidele ami.

SURMONTEZ les chagrins où l'eſprit s'abandonne,
Et ne les faites point rejaillir ſur perſonne.

Où la diſcorde regne, apportez-y la paix:
Ne vous vengez jamais qu'à force de bienfaits.

REPRENEZ ſans aigreur, louez ſans flatterie;
Riez paſſablement, entendez raillerie.

ESTIMEZ tout le monde en ſa profeſſion,
Et ne critiquez rien par oſtentation.

NE reprochez jamais les plaiſirs que vous faites;
Et mettez-les au rang des affaires ſecretes.

PRÉVENEZ les beſoins d'un ami malheureux;
Sans prodigalité rendez-vous généreux.

MODÉREZ les tranſports d'une bile naiſſante,
Et ne parlez qu'en bien d'une perſonne abſente.

FUYEZ l'ingratitude, & vivez ſobrement;
Jouez pour le plaiſir, & perdez noblement.

PARLEZ peu, penſez bien, & ne trompez perſonne,
Et faites toujours cas de ce que l'on vous donne.

NE tyranniſez point vos pauvres débiteurs:
A perſonne, en un mot, ne montrez de hauteurs.

NE divulguez jamais ce que l'on vous confie.
Au bonheur du prochain ne portez point envie.

NE vous vantez de rien, gardez votre ſecret.
Après quoi mettez-vous au-deſſus du caquet.

TRAIT

TRAIT de Reconnoiſſance.

Lors du bombardement d'Alger par les François, les Corſaires de cette ville déſeſpérés de ne pouvoir éloigner de leurs côtes la flotte ennemie, imaginerent une vengeance horrible; ce fut d'attacher à la bouche de leurs canons des Eſclaves François, & d'en envoyer les membres déchirés aux vaiſſeaux des aſſiégeants. Un Corſaire Algérien qui avoit été pris dans ſes courſes & bien traité par les François, tout le temps qu'il avoit été priſonnier, reconnut parmi ceux qui alloient ſubir le ſort affreux que la rage avoit inventé, un Officier dont il avoit éprouvé les attentions les plus marquées. A l'inſtant il prie, il ſollicite, il preſſe pour obtenir la conſervation de

son bienfaiteur ; tout fut inutile. On alloit mettre le feu au canon, où l'Officier François étoit attaché. L'Algérien se jette aussi-tôt sur lui, l'embrasse étroitement, & adressant la parole au canonnier, lui dit : tire ; puisque je ne puis pas sauver mon bienfaiteur, j'aurai du moins la consolation de mourir avec lui. Le Dey qui étoit présent à cette scene si touchante, en fut si frappé qu'il accorda les larmes aux yeux à la reconnoissance ce qu'il avoit refusé aux prieres.

TRAIT DE GÉNÉROSITÉ.

La veuve d'un Marchand de Dôle, piquée de ce que sa fille s'étoit mariée contre son gré, institua son héritier universel un Marchand de Besançon, avec qui elle étoit depuis long-tems en relation de commerce. Après la mort de la veuve, le Marchand s'est transporté à Dôle, & est allé reconnoître la maison de la testatrice : sa fille l'a conjuré de vouloir bien lui accorder du tems pour l'évacuer, & se procurer un autre logement ; Je vous laisse, *a répondu le généreux héritier,* le quartier que vous occupez, non-seulement

pour le tems que vous demandez, mais pour toujours : je vous fais remise de tous les biens de votre mere dont j'ai hérité : je ne saurois jamais me résoudre à profiter, à votre préjudice, des libéralités qu'elle ma faites.

TRAIT D'ÉQUITÉ.

Une personne au lit de la mort déclara à son Curé qu'elle vouloit laisser aux pauvres de sa Paroisse deux cens mille francs. Ce digne Pasteur ne voulut pas accepter le legs : Les véritables pauvres, *lui dit-il*, sont votre mere & vos proches qui sont dans la misere. *Il la fit tester en leur faveur, en se contentant d'agréer pour les indigens de sa Paroisse une somme de 2000 écus.*

ANECDOTE.

Le Connétable de Lesdiguiere s'avisa un jour, étant encore fort jeune, d'aller voir un de ses parens qui avoit un château, & tenoit un assez grand état dans la Province ; le Seigneur Châtelain avoit compagnie chez lui, & reçut assez froidement son jeune parent. Il sentit le mauvais accueil qu'on lui faisoit. Il étoit né fier & sensible ; excellentes dispositions pour faire fortune, quand on y joint, comme il fit, de l'intelligence, de l'activité & de la conduite ; le lendemain il partit, & fit une espece de vœu de ne pas remettre les pieds dans le pays, qu'il ne fût devenu au moins aussi grand Seigneur que son parent ; il se jetta dans le premier Régiment d'Infanterie qu'il trouva, & débuta par y être simple Soldat. On lui demandoit un jour comment il avoit pu faire pour devenir de simple Soldat, Connétable de France ; il répondit qu'il n'avoit employé pour cela qu'un moyen très-simple ; qu'il n'avoit jamais remis au lendemain ce qu'il avoit pu faire la veille.

FABLE I.

Le Laboureur & ses Enfants.

TRAVAILLEZ, prenez de la peine ;
C'est le fonds qui manque le moins.
Un riche Laboureur sentant sa mort prochaine,

Fit venir ſes enfants, leur parla ſans témoins.
Gardez-vous, leur dit-il, de vendre l'héritage
Que nous ont laiſſé nos parents,
Un tréſor eſt caché dedans.
Je ne ſais pas l'endroit; mais un peu de courage
Vous le fera trouver; vous en viendrez à bout.
Remuez votre champ dès qu'on aura fait l'oût.
Creuſez, fouillez, bêchez, ne laiſſez nulle place
Où la main ne paſſe & repaſſe.
Le pere mort, les fils vous retournent le champ
Deçà, delà, par-tout, ſi bien qu'au bout de l'an
Il en rapporta davantage.
D'argent, point caché. Mais le pere fut ſage
De leur montrer avant ſa mort
Que le travail eſt un tréſor.

FABLE II.

Parole de Socrate.

Socrate un jour faiſoit bâtir,
Chacun cenſuroit ſon ouvrage,
L'un trouvoit les dedans, pour ne lui pas mentir,
Indignes d'un tel perſonnage.
L'autre blâmoit la face, & tous étoient d'avis
Que les appartemens en étoient trop petits.
Quelle maiſon pour lui! L'on y tournoit à peine.
Plût au Ciel que de vrais amis,
Telle qu'elle eſt, dit-il, elle pût être pleine!
Le bon Socrate avoit raiſon
De trouver pour ceux-là trop grande ſa maiſon.
Chacun ſe dit ami, mais fou qui s'y repoſe;
Rien n'eſt plus commun que ce nom,
Rien n'eſt plus rare que la choſe.

FABLE III.

Le Lion s'en allant en guerre.

Le lion dans ſa tête avoit une entrepriſe.
Il tint conſeil de guerre, envoya ſes prévôts,
Fit avertir les animaux:
Tous furent du deſſein, chacun ſelon ſa guiſe.
L'éléphant devoit ſur ſon dos

Porter l'attirail néceſſaire,
Et combattre à ſon ordinaire.
L'ours s'apprêter pour les aſſauts :
Le Renard ménager de certaines pratiques ;
Et le ſinge amuſer l'ennemi par ſes tours.
Renvoyez, dit quelqu'un, les ânes qui ſont lourds,
Et les liévres ſujets à des terreurs paniques.
Point du tout, dit le Roi, je les veux employer.
Notre troupe, ſans eux, ne ſeroit pas complette.
L'âne effraiera les gens, nous ſervant de trompette ;
Et le Liévre pourra nous ſervir de courier.

Le Monarque prudent & ſage
De ſes moindres ſujets ſait tirer quelqu'uſage,
Et connoît les divers talents ;
Il n'eſt rien d'inutile aux perſonnes de ſens.

FABLE IV.

Le Villageois & le Serpent.

ESOPE conte qu'un manant,
Charitable autant que peu ſage,
Un jour d'hiver ſe promenant
Alentour de ſon héritage,
Apperçut un ſerpent ſur la neige étendu,
Tranſi, gelé, perclus, immobile, rendu,
N'ayant pas à vivre un quart-d'heure.
Le Villageois le prend, l'emporte en ſa demeure ;
Et ſans conſidérer quel ſera le loyer
D'une action de ce mérite,
Il l'étend le long du foyer,
Le réchauffe, le reſſuſcite.
L'animal engourdi ſent à peine le chaud,
Que l'ame lui revient avecque la colere.
Il leve un peu la tête, & puis ſiffle auſſi-tôt,
Puis fait un long repli, puis tâche à faire un ſaut
Contre ſon bienfaicteur, ſon ſauveur & ſon pere.
Ingrat, dit le manant, voilà donc mon ſalaire ?
Tu mourras. A ces mots, plein d'un juſte courroux,
Il vous prend ſa coignée, il vous tranche la bête ;
Il fait trois ſerpents de deux coups,
Un tronçon, la queue & la tête.

L'insecte, sautillant, cherche à se réunir;
Mais il ne put y parvenir.

Il est bon d'être charitable;
Mais envers qui, c'est-là le point.
Quant aux ingrats, il n'en est point
Qui ne meure enfin misérable.

FABLE V.

Le Savetier & le Financier.

Un Savetier chantoit du matin jusqu'au soir;
C'étoit merveille de le voir,
Merveille de le ouir : il faisoit des passages,
Plus content qu'aucun des sept Sages.
Son voisin, au contraire, étant tout cousu d'or,
Chantoit peu, dormoit moins encor.
C'étoit un homme de finance.
Si sur le point du jour parfois il sommeilloit,
Le Savetier alors en chantant l'éveilloit;
Et le Financier se plaignoit
Que les soins de la Providence
N'eussent pas au marché fait vendre le dormir,
Comme le manger & le boire.
En son hôtel il fait venir
Le chanteur, & lui dit : or çà, sire Grégoire,
Que gagnez-vous par an? Par an? Ma foi, Monsieur,
Dit avec un ton de rieur
Le gaillard Savetier, ce n'est point ma maniere
De compter de la sorte; & je n'entasse guere,
Un jour sur l'autre : il suffit qu'à la fin
J'attrape le bout de l'année :
Chaque jour amene son pain.
Et bien que gagnez-vous, dites-moi par journée?
Tantôt plus, tantôt moins; le mal est que toujours,
(Et sans cela nos gains seroient assez honnêtes)
Le mal est que dans l'an s'entremêlent des jours
Qu'il faut chommer : on nous ruine en fêtes.
L'une fait tort à l'autre; & Monsieur le Curé
De quelque nouveau Saint charge toujours son prône.
Le Financier riant de sa naïveté,
Lui dit : je veux vous mettre aujourd'hui sur le trône.
Prenez ces cent écus, gardez-les avec soin,
Pour vous en servir au besoin.
Le Savetier crut voir tout l'argent que la terre
Avoit depuis plus de cent ans,

Produit pour l'usage des gens.
Il retourne chez lui, dans sa cave il enserre
L'argent & sa joie à la fois.
Plus de chant : il perdit la voix,
Du moment qu'il gagna ce qui cause nos peines.
Le sommeil quitta son logis,
Il eut pour hôtes les soucis,
Les soupçons, les allarmes vaines.
Tout le jour il avoit l'œil au guet : & la nuit,
Si quelque chat faisoit du bruit,
Le chat prenoit l'argent. A la fin le pauvre homme,
S'en courut chez celui qu'il ne réveilloit plus :
Rendez moi, lui dit-il, mes chansons & mon somme,
Et reprenez vos cent écus.

FABLE VI.

L'avantage de la Science.

Entre deux Bourgeois d'une Ville
S'émut jadis un different.
L'un étoit pauvre, mais habile :
L'autre riche mais ignorant.
Celui-ci sur son concurrent
Vouloit emporter l'avantage ;
Prétendoit que tout homme sage
Etoit tenu de l'honorer.
C'étoit tout homme sot : car pourquoi révérer
Des biens dépourvus de mérite ?
La raison m'en semble petite.
Mon ami, disoit-il souvent
Au savant,
Vous vous croyez considérable :
Mais, dites-moi, tenez-vous table ?
Que sert à vos pareils de lire incessamment ?
Ils sont toujours logés à la troisieme chambre,
Vêtus au mois de Juin comme au mois de Décembre,
Ayant pour tout laquais leur ombre seulement.
La République a bien affaire
De gens qui ne dépensent rien :
Je ne sais d'homme nécessaire
Que celui dont le luxe épand beaucoup de bien.
Nous en usons, Dieu sait : notre plaisir occupe
L'artisan, le vendeur, celui qui fait la jupe,
Et celle qui la porte ; & vous dédiés
A Messieurs les gens de finance
De méchans livres bien payés.
Ces mots, remplis d'impertinence,

Eurent le sort qu'ils méritoient.
L'homme lettré se tut, il avoit trop à dire.
La guerre le vengea bien mieux qu'une satyre.
Mars détruisit le lieu que nos gens habitoient.
L'un & l'autre quitta sa Ville.
L'ignorant resta sans asyle :
Il reçut par-tout des mépris :
L'autre reçut par-tout quelque faveur nouvelle.
Cela décida leur querelle.

Laissez dire les sots ; le savoir a son prix.

FABLE VII.

L'Huitre & les Plaideurs.

UN jour deux pélerins sur le sable rencontrent
Une huître que le flot y venoit d'apporter :
Ils l'avalent des yeux, du doigt ils se la montrent :
A l'égard de la dent il fallut contester.
L'un se baissoit déja pour ramasser la proie,
L'autre le pousse, & dit : il est bon de savoir
Qui de nous en aura la joie :
Celui qui le premier a pu l'appercevoir
En sera le gobeur, l'autre le verra faire.
Si par-là l'on juge l'affaire,
Reprit son compagnon, j'ai l'œil bon, Dieu merci.
Je ne l'ai pas mauvais aussi,
Dit l'autre, & je l'ai vue avant vous, sur ma vie.
Et bien, vous l'avez vue, & moi je l'ai sentie.
Pendant tout ce bel incident
Perrin-Dandin arrive : ils le prennent pour juge.
Perrin, fort gravement, ouvre l'huître, & la gruge,
Nos deux Messieurs le regardant :
Ce repas fait, il dit d'un ton de Président ;
Tenez, la Cour vous donne à chacun un écaille ;
Sans dépens, & qu'en paix chacun chez soi s'en aille.
Mettez ce qu'il en coûte à plaider aujourd'hui :
Comptez ce qu'il en reste à beaucoup de familles ;
Vous verrez que Perrin tire l'argent à lui,
Et ne laisse aux plaideurs que le sac & les quilles.

FABLE VIII.

Le Marchand, le Gentilhomme, le Pâtre & le Fils de Roi.

QUATRE chercheurs de nouveaux mondes,
Presque nuds, échappés à la fureur des ondes,

Un Trafiquant, un Noble, un Pâtre, un fils de Roi,
Réduits au ſort de Bellizaire,
Demandoient aux paſſants dequoi
Pouvoir ſoulager leur miſere.
De raconter quel ſort les avoit raſſemblés,
Quoique ſous divers points tous quatre ils fuſſent nés,
C'eſt un récit de longue haleine;
Ils s'aſſirent enfin au bord d'une fontaine.
Là le conſeil ſe tint entre les pauvres gens.
Le Prince s'étendit ſur les malheurs des Grands.
Le Pâtre fut d'avis, qu'éloignant la penſée
De leur aventure paſſée,
Chacun fît de ſon mieux, & s'appliquât au ſoin
De pourvoir au commun beſoin.
La plainte, ajouta-t-il, guérit-elle ſon homme?
Travaillons: c'eſt de quoi nous mener juſqu'à Rome.
Un Pâtre ainſi parler! ainſi parler? Croit-on
Que le Ciel n'ait donné qu'aux têtes couronnées
De l'eſprit & de la raiſon,
Et que de tout Berger, comme de tout mouton,
Les connoiſſances ſoient bornées.
L'avis de celui-ci fut d'abord trouvé bon
Par le trois échoués au bord de l'Amérique.
L'un, c'étoit le Marchand, ſavoit l'arithmétique,
A tant par mois, dit-il, j'en j'en donnerai leçon,
J'enſeignerai la politique,
Reprit le Fils de Roi. Le Noble pourſuivit;
Moi je ſais le blazon, je veux tenir école,
Comme ſi devers l'Inde on eût dans l'eſprit
La ſotte vanité de ce jargon frivole.
Le Pâtre dit: ami, vous parlez bien; mais quoi!
Le mois a trente jours, juſqu'à cette échéance
Jeûnerons-nous, par votre foi?
Vous me donnez une eſpérance
Belle, mais éloignée; & cependant j'ai faim.
Qui pourvoira de nous au dîner de demain?
Ou plutôt ſur quelle aſſûrance
Fondez-vous, dites-moi, le ſouper d'aujourd'hui?
Avant tout autre c'eſt celui
Dont il s'agit: votre ſcience

Eſt courte là-deſſus : ma main y ſuppléera.
A ces mots le Pâtre s'en va
Dans un bois : il y fit des fagots, dont la vente,
Pendant cette journée & pendant la ſuivante,
Empêcha qu'un long jeûne à la fin ne fit tant
Qu'ils allaſſent là bas exercer leur talent.

Je conclus de cette aventure,
Qu'il ne faut pas tant d'art pour conſerver ſes jours.
Et grace aux dons de la nature,
La main eſt le plus ſûr & le plus prompt ſecours.

FABLE IX.

Les Frêlons & les Mouches à miel.

A L'œuvre on connoît l'artiſan.

Quelques rayons de miel ſans maîtres ſe trouverent.
Des frêlons les réclamerent,
Des abeilles s'oppoſant,
Devant certaine guêpe on traduiſit la cauſe.
Il étoit mal aiſé de décider la choſe.
Les témoins dépoſoient qu'autour de ces rayons
Des animaux ailés, bourdonnants, un peu longs,
De couleur fort tanée, & tels que les abeilles,
Avoient long-tems paru. Mais quoi? Dans les frêlons
Ces enſeignes étoient pareilles.
La guêpe, ne ſachant que dire à ces raiſons,
Fit enquête nouvelle, & pour plus de lumiere,
Entendit une fourmillere.
Le point n'en put être éclairci.
De grace, à quoi bon tout ceci,
Dit un abeille fort prudente?
Depuis tantôt ſix mois que la cauſe eſt pendante,
Nous voici comme aux premiers jours.
Pendant cela le miel ſe gâte;
Il eſt tems déſormais que le Juge ſe hâte.
N'a-t-il point aſſez léché l'ours?
Sans tant de contrédits & d'interlocutoires,
Et de fatras & de grimoires,

Travaillons, les frêlons & nous,
On verra qui sait faire, avec un suc si doux,
Des cellules si bien bâties.
Le refus des frêlons fit voir
Que cet art passoit leur savoir;
Et la guêpe adjugea le miel à leurs Parties.

Plût à Dieu qu'on réglât ainsi tous les procès!
Que des Turcs en cela l'on suivît la méthode!
Le simple sens commun nous tiendroit lieu de code;
Il ne faudroit point tant de frais:
Au lieu qu'on nous mange, on nous grugé,
On nous mine par des longueurs;
On fait tant à la fin que l'huître est pour le Juge,
Les écailles pour les Plaideurs.

FABLE X.

La Mort & le Mourant.

La mort ne surprend point le sage,
Il est toujours prêt à partir,
S'étant su lui-même avertir
Du tems où l'on se doit résoudre à ce passage.
Ce tems, hélas! embrasse tout les temps:
Qu'on le partage en jours, en heures, en moments,
Il n'en est point qu'il ne comprenne
Dans le fatal tribut: tous sont de son domaine,
Et le premier instant où les enfants des Rois
Ouvrent les yeux à la lumiere,
Est celui qui vient quelquefois
Fermer pour toujours leur paupiere.
Défendez-vous pour la grandeur;
Alléguez la beauté, la vertu, la jeunesse,
La mort ravit tout sans pudeur.
Un jour le monde entier accroîtra sa richesse,
Il n'est rien de moins ignoré;
Et puisqu'il faut que je le die,
Rien où l'on soit moins préparé.

Un mourant qui comptoit plus de cent ans de vie,

Se plaignoit à la mort que précipitamment
Elle le contraignoit de partir tout-à-l'heure,
Sans qu'il eût fait son testament,
Sans l'avertir au moins. Est-il juste qu'on meure
Au pied levé, dit il? Attendez quelque peu.
Ma femme ne veut pas que je parte sans elle;
Il me reste à pourvoir un arriere-neveu;
Souffrez qu'à mon logis j'ajoute encore un aile:
Que vous êtes pressante, ô Deesse cruelle!
Vieillard, lui dit la Mort, je ne t'ai point surpris,
Tu te plains sans raison de mon impatience.
Eh! n'as-tu pas cent ans? Trouve-moi dans Paris
Deux mortels aussi vieux, trouve-m'en dix en France.
Je devois, ce dis-tu, te donner quelque avis
Qui te disposât à la chose.
J'aurois trouvé ton testament tout fait,
Ton petit-fils pourvu, ton bâtiment parfait.
Ne te donna-t-on pas des avis, quand la cause
Du marcher & du mouvement,
Quand les esprits, le sentiment,
Quand tout faillit en toi? Plus de goût, plus d'ouie,
Toute chose pour toi semble être évanouie;
Pour toi l'astre du jour prend des soins superflus,
Tu regrettes des biens qui ne te touchent plus.
Je t'ai fait voir tes camarades
Ou morts, ou mourants, ou malades:
Qu'est-ce que tout cela, qu'un avertissement?
Allons, vieillard, & sans replique;
Il n'importe à la République
Que tu fasses ton testament.
La mort avoit raison: je voudrois qu'à cet âge
On sortît de la vie ainsi que d'un banquet,
Remerciant son hôte, & qu'on fît son paquet;
Car de combien peut-on retarder le voyage?
Tu murmures vieillard: voi ces jeunes mourir,
Voi-les marcher, voi-les courir
A des morts, il est vrai, glorieuses & belles,
Mais sûres cependant, & quelquefois cruelles.
J'ai beau te le crier, mon zele est indiscret,
Le plus semblable aux morts meurt le plus à regret.

FIN.

DE LA MYTHOLOGIE.

D. *QU'EST-CE que la mythologie ?*

R. C'est l'explication de la fable et de la religion des païens.

D. *En quoi consiste-elle ?*

R. En l'adoration des faux dieux qu'ils avaient imaginés, et à qui ils avaient donné différens attributs.

D. *Qui est le plus ancien des dieux ?*

R. Le Temps, qui a pour nom Saturne.

D. *Que dit-on de lui?*

R. Qu'il dévorait ses propres enfans tout vifs.

D. *Qui sont ceux qui restèrent en vie ?*

R. Jupiter, Neptune, Pluton, Junon et Cérès.

D. *Comment le gouvernement souverain fut-il partagé entre les trois fils de Saturne ?*

R. Jupiter, comme l'aîné, eut le ciel en partage, Neptune, les eaux, et Pluton, l'enfer.

D. *Quel est le messager des dieux ?*

R. C'est Mercure, fils de Jupiter et de Maïa, le dieu de l'éloquence ; il est en même-temps le patron du commerce et des voleurs.

D. *Qui est Hébé?*

R. C'est la déesse de la jeunesse, fille de Jupiter et de Junon ; l'échansonne de Jupiter, qui lui verse le nectar et l'ambroisie, la boisson des dieux.

D. *Qui est Cybèle?*

R. C'est la femme de Saturne, appellée la mère de tous les dieux; on la nomme aussi Ops, Rhée, Vesta, etc.

D. *Qu'est-ce que Jupiter?*

R. Les païens le nommaient le pére des dieux et des hommes; il était fils de Saturne et de Rhée.

D. *Qui était la femme de Jupiter?*

R. Junon, sa sœur, qu'il épousa en montant sur le trône.

D. *Que dit-on d'elle?*

R. Qu'elle était considérée des anciens comme déesse des royaumes, reine des dieux et des richesses, fille de Saturne et de Rhée, sœur et femme de Jupiter.

D. *Quels sont les attributs de Jupiter?*

R. La foudre qu'il tient en main, et l'aigle, oiseau qui lui est consacré, et qu'il a entre les jambes.

D. *Qu'est Neptune?*

R. Le dieu de la mer, dont il eut l'empire; il était fils de Saturne et de Rhée, et frère de Jupiter et de Pluton.

D. *Quels sont les attributs de Neptune?*

R. On le représente assis ou debout dans une coquille de nacre, tirée par deux chevaux marins, ayant un trident dans la main droite dont il frappe les eaux.

D. *Quel est le dieu des enfers?*

R. C'est Pluton, fils de Saturne et de Rhée, à qui Jupiter donna les enfers en partage. Comme il regnait sur les morts, la nature de cet empire inspirait une si

JUPITER.

SATURNE.

JUNON.

NEPTUNE.

grande aversion pour lui, qu'il ne pouvait trouver de femme ; ce qui le détermina à enlever Proserpine, fille de Cérès, lorsqu'elle s'amusait avec ses nymphes à cueillir des fleurs. On le représente sur un char tiré par des chevaux noirs. Son sceptre est une fourche à deux pointes.

D. *Quels sont les attributs de Pluton ?*

R. Une fourche et une couronne de fer.

D. *Qui sont les juges des morts aux enfers ?*

R. Ce sont Minos, Eacus et Radamanthe.

D. *Qui est le garde des enfers ?*

R. C'est un grand chien à trois têtes et à trois gueules, qui gardait la porte des enfers et du palais de Pluton ; on le nomme Cerbère, né du géant Typhon et d'Echidna. On dit qu'il faisoit bon accueil aux ames malheureuses qui descendaient dans les enfers, et dévoraient celles qui en voulaient sortir.

D. *Quels sont les principaux fleuves des enfers ?*

R. Le Styx, l'Achéron, dont l'eau est fort amère ; le Cocyte, qui ne grossit que des larmes des méchans ; et le Léthé, ce fleuve dont l'eau fait oublier entièrement le passé, est souvent nommé le fleuve d'oubli.

D. *Qu'y a-t-il encore à remarquer à l'égard du Styx ?*

R. Que c'est par ce fleuve que jurent les dieux, et que c'est un serment inviolable.

D. *Qu'est-ce que le tartare ?*

R. C'est le lieu où l'on met les malfaiteurs pour les tourmenter.

D. *Et où place-t-on ceux qui se sont bien conduits sur la terre ?*

R. Dans les champs élisés, qui sont la demeure des ames justes après leur mort.

D. *Qui est Mars?*

R. C'est le dieu de la guerre.

D. *De qui est-il fils?*

R. De Junon.

D. *Comment le représente-t-on?*

R. Toujours armé de pied en cap, un bouclier à la main, et un coq auprès de lui, parce qu'il métamorphosa en coq Alectryon, son favori, qui, faisant sentinelle, pendant qu'il était avec Vénus, le laissa surpendre.

D. *Quelle est la déesse de la guerre?*

R. C'est Bellone, qui conduit ordinairement le char de Mars, armée d'un fouet et les cheveux épars; elle excitait les guerriers dans les combats.

D. *Qui est la déesse de la sagesse?*

R. C'est Minerve; on la représente avec un casque et un hibou à ses pieds, parce que cet oiseau voit dans les ténèbres; et marque que la vraie sagesse ne s'endort jamais.

D. *Comment s'appelle la déesse des blés?*

R. Cérès, fille de Saturne et de Cybèle, qui apprit aux hommes l'art de cultiver la terre et de semer le blé; ce qui la fait regarder comme la déesse de l'agriculture, ses attributs sont des gerbes entre ses bras.

D. *Qui est Morphée?*

R. C'est le dieu du sommeil.

D. *Pourquoi l'appelle-t-on ainsi?*

R. Parce qu'il endormait ceux qu'il touchait avec une

MOMUS.

HARPOCRATE.

ESCULAPE.

VULCAIN.

PLUTON.

MARS.

MINERVE.

CÈRÉS.

plante de pavot, et présentait les songes sous diverses figures.

D. *Qui est le dieu de la raillerie ?*

R. Momus ; on le représente avec un masque et un visage moqueur.

D. *Pourquoi est-il ainsi représenté ?*

R. Parce qu'il s'occupait uniquement à examiner les actions des dieux et des hommes, et à les reprendre avec liberté.

D. *Qui est le dieu du silence ?*

R. C'est Harpocrate, fils d'Osiris et d'Isis ; sa figure représentait un jeune homme qui a le doigt sur la bouche, et tenant de l'autre main une corne.

D. *Qui est le père d'Osiris ?*

R. C'est Jupiter, et Niobé est sa mère ; elle était fille de Tantale.

D. *Qui est le dieu de la médecine ?*

R. C'est Esculape, fils d'Apollon et de la nymphe Coronis ; on le représente avec un bâton, lequel est entouré d'un serpent.

D. *Qui est Vulcain ?*

R. Le dieu des forges, fils de Jupiter et de Junon. Comme il était extrêmement laid et mal fait, aussitôt qu'il fut né, Jupiter lui donna un coup de pied, et le jeta du haut en bas du ciel. On le représente travaillant avec les Cyclopes, ses forgerons.

D. *Comment étaient faits ces cyclopes ?*

R. Ils étaient d'une grandeur démesurée, fort laids, et n'avaient qu'un œil au milieu du front.

D. *Que dit-on de Vulcain?*

R. Qu'il fut rappelé dans le ciel par le crédit de Bacchus, et rétabli dans les bonnes graces de Jupiter.

D. *Qui est Eole?*

R. C'est le dieu des vents, qui les fait souffler et les retient selon sa volonté. Il passe pour fils de Jupiter.

D. *Qu'est-ce que l'aquilon?*

R. C'est un vent furieux et extrêmement froid.

D. *Qu'est-ce que Borée?*

R. C'est le vent du septentrion, un des quatre principaux, et regardé comme un dieu. La première chose qu'il fit étant grand, fut d'enlever Orithie, fille d'Ericthée. Ces deux vents sont appelés les vents du nord.

D. *Qu'appelez-vous zéphirs?*

C'est le vent d'occident, marié, dit-on, à Flore, à qui il donna l'intendance sur toutes les fleurs.

D. *Qu'est-ce que le mont Parnasse?*

R. C'est le lieu de l'assemblée des neuf Muses, filles de Jupiter et de Mnémosyne, et où Apollon préside.

D. *Qui est Apollon?*

R. C'est le dieu de la poésie, et en général de tous les ouvrages d'esprit. On le représente ordinairement tenant en main sa lyre, une couronne de laurier sur sa tête rayonnante, à ses pieds des instrumens, ou enfin sur un char traîné par quatre chevaux, parcourant le zodiaque, parce qu'il conduisoit le soleil.

D. *Qu'entendez-vous par héros?*

R. C'est un titre que les grecs donnaient à ceux qui s'étaient rendus célèbres par leurs belles actions, et

APOLLON.

EOLE.

MERCURE.

HERCULE.

qu'on mettait le plus souvent parmi les dieux après leur mort.

D. *Qu'est-ce qu'un demi-dieu?*

R. C'est un homme né d'un dieu et d'une immortelle, ou d'une déesse ou d'un mortel. Il y en a un très-grand nombre.

D. *Qui sont les principaux?*

R. Enée, Ulysse, Hercule, Thésée, Achille, Jason, etc.

D. *Que dit-on d'Hercule?*

R. Qu'il était fils de Jupiter et d'Alcmène, femme d'Amphitrion. Junon l'exposa toujours à des périls. Les plus grands dont il se tira, sont nommés les douze travaux d'Hercule.

Fin du double Abécédaire.

ment, et le retranchement qui en a été fait depuis. f. 242. 243.
Temples ruinez par nos pechez. f. 244.
Testament nouueau contenu souz le vieil. f. 35.
Testament nouueau & ses anthiteses auec le vieil. fol. 36.
Tribulations plus necessaires à l'homme que la prosperité. 2.
Trois choses considerables auant que de choisir sa demeure en quelque ville. f. 78.
Trois choses qui empeschent l'ame de monter au Ciel. f. 129. 130.
Trompeurs adorent le renard. 166.
Tuille du P. Ezechiel, & l'allegorie qu'il y a entre Hierusalem qui y est depeinte & vne ame. f. 12.

V.

VErtu faisoit anciennement priser les hommes. fol. 73.
Vertu, & le peu d'estat qu'on en fait maintenant. fol. 74.
Vertu legere ne suffit pas pour nous rendre semblables à Dieu. fol. 77.
Vertu facile à perdre si elle n'est bien affermie. f. 81. 82.
Vertu seule nous deuroit faire abhorrer le peché. fol. 186.
Vice pris pour la vertu. f. 233.
Vie du Chrestien doit estre conseruée en toute netteté fol. 228.
Vieillesse digne de grand respect. f. 173
Ville peut estre assiegée par cinq moyens. fol. 12.

LE DOUBLE ABECEDAIRE,

ORNÉ DE 20 GRAVURES.

1810.